AUTEL

Prüfgerät, Batterie
BT506
Bedienhinweis

AUTEL®
Premium Partner

HERTH+BUSS

Markenzeichen

®®®®® Autel , MaxiSys , MaxiDAS , MaxiScan , MaxiCheck und MaxiRecorder sind in China, den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragene Marken der Autel Intelligent Technology Corp. Alle anderen Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber.

Informationen zum Urheberrecht

Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Autel in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln - elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf andere Weise - vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert oder übertragen werden.

Gewährleistungsausschluss und Haftungsbeschränkung

Alle Informationen, Spezifikationen und Abbildungen in diesem Handbuch beruhen auf den neuesten Informationen, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren.

Autel behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen. Obwohl die Informationen in diesem Handbuch sorgfältig auf ihre Richtigkeit geprüft wurden, wird keine Garantie für die Vollständigkeit und Richtigkeit des Inhalts, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Produktspezifikationen, Funktionen und Abbildungen, übernommen.

Autel haftet nicht für direkte, besondere, zufällige oder indirekte Schäden oder wirtschaftliche Folgeschäden (einschließlich entgangener Gewinne).

WICHTIG

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen oder warten, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen.

SERVICE KONTAKT

Bei Fragen zum Produkt melden Sie sich gerne bei unseren Kollegen aus dem Herth+Buss Tech-Team:

- **Telefon: 06104-608854**
- **E-Mail: autel@herthundbuss.de**

Informationen zur Sicherheit

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer Personen sowie zur Vermeidung von Schäden am Gerät und an den Fahrzeugen, an denen es verwendet wird, ist es wichtig, dass die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch von allen Personen, die das Gerät bedienen oder damit in Berührung kommen, gelesen und verstanden werden.

Es gibt verschiedene Verfahren, Techniken, Werkzeuge und Teile für die Wartung von Fahrzeugen sowie für die Fähigkeiten der Personen, die die Arbeit ausführen. Aufgrund der großen Anzahl von Testanwendungen und Variationen bei den Produkten, die mit dieser Ausrüstung getestet werden können, können wir unmöglich alle Umstände vorhersehen oder Ratschläge oder Sicherheitshinweise geben, die alle Umstände abdecken. Es liegt in der Verantwortung des Kfz-Technikers, sich mit dem zu prüfenden System auszukennen. Es ist von entscheidender Bedeutung, die richtigen Wartungsmethoden und Prüfverfahren anzuwenden. Es ist wichtig, die Tests in einer angemessenen und akzeptablen Weise durchzuführen, die Ihre Sicherheit, die Sicherheit anderer im Arbeitsbereich, das verwendete Gerät oder das getestete Fahrzeug nicht gefährdet.

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung des Geräts stets die Sicherheitshinweise und geltenden Prüfverfahren des Herstellers des zu prüfenden Fahrzeugs oder Geräts. Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch.

Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sollen helfen, Personen- und Geräteschäden zu vermeiden. Alle Sicherheitshinweise werden durch ein Signalwort eingeleitet, das die Gefahrenstufe angibt.

GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen wird.

WARNUNG

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen kann.

Sicherheitshinweise

Die hierin enthaltenen Sicherheitshinweise beziehen sich auf Situationen, die Autel bekannt sind. Autel kann nicht alle möglichen Gefahren kennen, bewerten oder Ihnen Ratschläge geben. Sie müssen sich vergewissern, dass die angetroffenen Bedingungen oder Serviceverfahren Ihre persönliche Sicherheit nicht gefährden.

⚠ GEFAHR

Wenn ein Motor in Betrieb ist, halten Sie den Wartungsbereich gut belüftet oder schließen Sie ein Abgasabsaugsystem an die Abgasanlage des Motors an. Motoren produzieren Kohlenmonoxid, ein geruchloses, giftiges Gas, das die Reaktionszeit verlangsamt und zu schweren Verletzungen oder zum Verlust des Lebens führen kann.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzkleidung.
- NIEMALS rauchen oder Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Motors zulassen.
- Halten Sie reichlich frisches Wasser und Seife bereit, falls die Batteriesäure mit Haut, Kleidung oder Augen in Berührung kommt.
- Wenn Batteriesäure mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Wenn Säure in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mindestens zehn Minuten lang mit fließendem kaltem Wasser aus und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Metallwerkzeugen arbeiten, um Funkenbildung oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Legen Sie Schmuck oder Uhren ab, bevor Sie mit der Wartung der Batterie beginnen.
- Halten Sie Haare, Hände und Kleidung sowie die Kabel und Leitungen des Testers von den sich bewegenden Messern und Riemen fern.

INHALT

SICHERHEITSINFORMATIONEN ii

SICHERHEITSMELDUNGEN ii

SICHERHEITSHINWEISE ii

1 **VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS** 1

KONVENTIONEN 1

2 **ALLGEMEINE EINFÜHRUNG** 3

2.1 MAXIBAS BT506 TESTER 4

2.1.1 Funktion Beschreibung 4

2.1.2 Energie-Quellen 5

2.1.3 Technische Daten 6

3 **ERSTE SCHRITTE** 7

3.1 EINSCHALTEN 7

3.1.1 Anwendungsschaltflächen 9

3.2 VORBEREITUNG AUF DEN TEST 9

3.2.1 Prüfen Sie die Batterie 9

3.2.2 Anschluss an eine Batterie 10

4 **PRÜFUNG IM FAHRZEUG** 11

4.1 STARTEN SIE DEN TEST 12

4.1.1 Bestätigen Sie die Fahrzeuginformationen 13

4.2 BATTERIE-TEST 15

4.3 STARTER TEST 19

4.4 GENERATOR-TEST 20

5 **PRÜFUNG AUSSERHALB DES FAHRZEUGS** 22

5.1 TESTVERFAHREN 22

5.2 TEST-ERGEBNISSE 24

6 **GESCHICHTE** 25

7 **UPDATE** 26

8 **ME** 27

8.1 REPARATURBERICHTE 28

8.2 DATENERFASSUNG 29

8.3 BAS MANAGER 29

8.4 EINSTELLUNGEN 30

8.5 BENUTZERHANDBUCH 30
8.6 BT508 UPGRADE 31
9 **WARTUNG UND INSTANDHALTUNG** 32
9.1 WARTUNGSANWEISUNGEN 32
9.2 CHECKLISTE ZUR FEHLERSUCHE 33
9.3 ÜBER DEN BATTERIEVERBRAUCH 34
9.4 SERVICE-VERFAHREN 35
9.4.1 Technische Unterstützung 35
9.4.2 Reparaturservice 37
10 **INFORMATIONEN ZUR EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN** 38
11 **GARANTIE** 40

1 Verwendung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung des Geräts.

Einige Abbildungen in diesem Handbuch können Module und optionales Zubehör enthalten, die nicht in Ihrem System enthalten sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Vertriebsmitarbeiter nach der Verfügbarkeit anderer Module und optionaler Werkzeuge oder Zubehörteile.

Konventionen

Die folgenden Konventionen werden verwendet.

Fettgedruckter Text

Fett gedruckter Text wird verwendet, um auswählbare Elemente wie Schaltflächen

und Menüoptionen hervorzuheben. Beispiel:

- Tippen Sie auf **OK**.

Hinweise und wichtige Mitteilungen

Anmerkungen

Ein **HINWEIS** liefert hilfreiche Informationen wie zusätzliche Erklärungen, Tipps und

Kommentare. Beispiel:

ANMERKUNG
Neue Batterien erreichen ihre volle Kapazität nach etwa 3 bis 5 Lade- und Entladezyklen.

Wichtig

WICHTIG weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden an der Prüfausrüstung oder am Fahrzeug führen kann.

Beispiel:

WICHTIG
Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
Tauschen Sie beschädigte Kabel sofort aus.

Hyperlink

In elektronischen Dokumenten gibt es Hyperlinks, die Sie zu anderen verwandten Artikeln, Verfahren und Abbildungen führen. Blauer kursiver Text kennzeichnet einen internen Link und blau unterstrichener Text kennzeichnet einen Link zu einer Website oder einer E-Mail-Adresse.

Illustrationen

Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen sind Beispiele. Der tatsächliche Testbildschirm kann bei jedem zu testenden Fahrzeug abweichen. Beachten Sie die Menütitel und die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die entsprechenden Optionen auszuwählen.

2 Allgemeine Einführung

MaxiBAS BT506

Batterie- und Elektrosystemtester

Das BT506 ist ein Analysewerkzeug für Batterien und elektrische Systeme, das Adaptive Conductance, eine fortschrittliche Batterieanalysemethode, verwendet, um eine genauere Untersuchung der Kaltstartfähigkeit und der Reservekapazität der Batterie zu ermöglichen, die für die Bestimmung des tatsächlichen Zustands der Batterie entscheidend sind. Mit dem BT506 können Techniker den Gesundheitszustand der Fahrzeugbatterie und des elektrischen Systems überprüfen. Laden Sie die kostenlose und einfach zu bedienende Battery Test Mobile App herunter, die für iOS- und Android-Geräte verfügbar ist. Zusammen mit dem BT506 kann diese App Batterie-, Start- und Ladesystemtests durchführen und die Testergebnisse anzeigen.

2.1 MaxiBAS BT506 Prüfgerät

2.1.1 Funktion Beschreibung

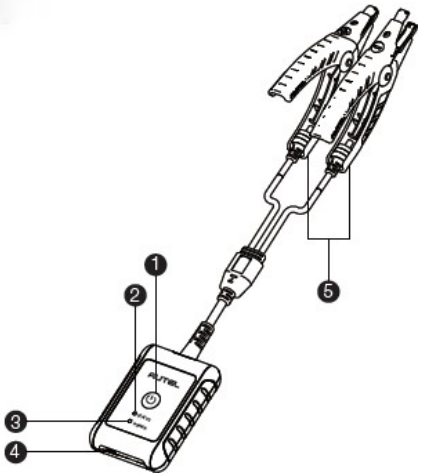


Abbildung 2-1 *MaxiBAS BT506*

1. Einschalttaste
2. Status-LED
3. Power-LED
4. USB-Anschluss
5. Batterieklemmenkabel

Tabelle 2-1 *LED-Beschreibung*

LED	Farbe	Beschreibung
Status -LED	**Grün blinkend**	Das Prüfgerät kommuniziert über ein USB-Kabel.
	Blau blinkend	Das Prüfgerät kommuniziert über Bluetooth.
	Blinkend Rot	Die Batterieklemmen sind mit dem falsche Batterieklemmen.
Power-LED	**Grün**	● **Solide Grün:** Der Prüfgerät ist eingeschaltet und die Batterie ist ausreichend aufgeladen. ● **Blinkt grün:** Das Testgerät wird geladen. (Wird dauerhaft grün wenn der Akku voll geladen ist).
	Rot	● **Blinkt rot:** Der Batteriestand ist niedrig. Bitte aufladen. ● **Rot leuchtend:** Das Gerät befindet sich im Boot-Modus.

2.1.2 Energie-Quellen

Der BT506-Tester kann von den folgenden Quellen mit Strom versorgt werden:

- Internes Batteriepack
- AC/DC-Netzteil

WICHTIG

Laden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur unter 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F) liegt.

1. Internes Batteriepack

Das BT506 kann mit dem internen Akku betrieben werden.

2. AC/DC-Netzteil - Verwendung des Netzteils

Das Prüfgerät kann mit Hilfe des AC/DC-Netzteils über eine Steckdose mit Strom versorgt werden. Das AC/DC-Netzteil lädt auch den internen Akku auf.

2.1.3 Technische Daten

Artikel	Beschreibung
Konnektivität	● USB 2.0, Typ C ● Bluetooth 4.2
Eingangsspannung	5 V DC
Arbeitsstrom	< 150 mA bei 12 V DC
Interne Batterie	3,7 V / 800 mAh Lithium-Ionen-Polymer-Akku
CCA-Bereich	100 bis 2000 A
Spannungsbereich	6 bis 36 V
Arbeitstemperatur	- 10° C bis 50° C (14° F bis 122° F)
Lagertemperatur	- 20° C bis 60° C (– 4° F bis 140° F)
Abmessungen (L x B x H)	107 mm (4,21") x 75 mm (2,95") x 26 mm (1,02") (Klemmkabel nicht enthalten)
Gewicht	320 g (0,7 lb.)

3 Erste Schritte

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Verwendung ausreichend aufgeladen ist.

ANMERKUNG

1. Die in diesem Handbuch abgebildeten Bilder und Illustrationen können sich geringfügig von den tatsächlichen Bildern in Ihrem Nutzungsszenario unterscheiden. Die Benutzeroberflächen für iOS- und Android-Geräte können leicht unterschiedlich sein. Dieses Handbuch verwendet die Benutzeroberfläche für Android-Geräte als Beispiel.
2. Die App Batterietest ist nur mit 64-Bit-Geräten kompatibel.
3. Der BT506-Tester kann mit einem kompatiblen Autel-Tablet verwendet werden. Die Software Ihres Tablets muss möglicherweise aktualisiert werden, damit die App angezeigt werden kann.

3.1 Einschalten

1. App herunterladen und auf Ihrem mobilen Gerät installieren

Suchen Sie in Google Play oder im Apple App Store nach Battery Test, um die App herunterzuladen und auf Ihrem Gerät zu installieren. Alternativ können Sie den QR-Code unten scannen, um zum Download der Battery Test-App weitergeleitet zu werden. Auf einem Android-Gerät werden Sie zu Google Play weitergeleitet, während iOS-Nutzer zum Apple App Store weitergeleitet werden.

2. Registrieren und anmelden

1) Öffnen Sie die Batterietest-App und tippen Sie im Anmeldebildschirm auf **Registrieren**.

2) Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Registrierung abzuschließen.

3) Melden Sie sich mit Ihrer registrierten E-Mail-Adresse und Ihrem Passwort an.

3. Koppeln Sie das BT506

Koppeln Sie das BT506 mit der Batterietest-App, indem Sie den QR-Code auf der Rückseite des Testers scannen oder über Bluetooth koppeln.

4. Installieren Sie das Diagnosedatenpaket

Tippen Sie auf der **Startseite** auf die Schaltfläche **Aktualisieren** und installieren Sie die Fahrzeugdiagnoseanwendung.

ANMERKUNG

1. Wenn Sie bereits ein bestehendes Autel-Konto haben, melden Sie sich mit Ihrer registrierten Autel-Konto-E-Mail und Ihrem Passwort an.

2. Wenn Sie versuchen, Funktionen aus dem Hauptmenü zu verwenden, ohne die Fahrzeugsoftware über den Aktualisierungsbildschirm zu installieren, wird auf dem Startbildschirm eine Meldung angezeigt, die Sie daran erinnert, zuerst die Fahrzeugsoftware zu installieren.

3. Der empfohlene Kopplungsprozess ist das Scannen des QR-Codes auf der Rückseite des BT506.

3.1.1 Anwendungsschaltflächen

Schaltfläche	Name	Beschreibung
	Prüfung im Fahrzeug	Prüft Batterien, die in ein Fahrzeug eingebaut sind. (Siehe Seite 11.)
	Prüfung außerhalb des Fahrzeugs	Testet Batterien, die nicht in einem Fahrzeug. (Siehe Seite 22.)
	Geschichte	Ruft die Ergebnisse des Batterietests auf. (Siehe Seite 25.)
	Batteriewechsel	Betriebsanleitung für den Batteriewechsel.
	Zurücksetzen der Batterie	Ruft die Funktion zum Zurücksetzen der Batterie auf.
	Diagnostik	Ruft die Diagnosefunktionen des Geräts auf.

ANMERKUNG

Erwerben Sie die MaxiVCI V200P, um einen Batteriewechsel, einen Batteriereset und die Diagnosefunktionen durchzuführen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Upgrade" auf Seite 31.

3.2 Vorbereitung auf den Test

3.2.1 Prüfen Sie die Batterie

Prüfen Sie die Batterie vor Beginn des Tests auf:

- Risse, Verformungen oder Undichtigkeiten. Wenn Sie einen dieser

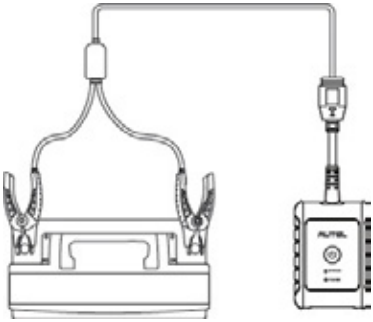
Mängel feststellen, ersetzen Sie die Batterie.

- Korrodierte, lose oder beschädigte Kabel und Anschlüsse. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.
- Korrosion an den Batteriepolen und Schmutz oder Säure auf der Gehäuseoberseite. Reinigen Sie das Gehäuse und die Pole mit einer Drahtbürste und einer Mischung aus
  Wasser und Backpulver.

3.2.2 Anschließen an eine Batterie

Drücken und halten Sie die Lock/Power-Taste, um das BT506 einzuschalten. Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol (+) und die schwarze Klemme mit dem Minuspol (–) der Batterie.

Die schwarze Klemme ist mit einem Infrarotsensor in der Nähe der Klemmenöffnung ausgestattet, der die Temperatur der Batterie prüft. Die Batterietemperatur wird auf dem Bildschirm mit den Batterietestergebnissen oder im Batterietestbericht angezeigt.



4 Test im Fahrzeug

Der bordeigene Test dient zum Testen von Batterien, die in ein Fahrzeug eingebaut sind. Ein Fahrzeugtest umfasst den Batterietest, den Anlassertest und den Generatortest und bestimmt den Gesundheitszustand der Batterie, des Anlassers bzw. des Generators.

WICHTIG

1. Bevor Sie die Diagnosefunktionen nutzen, laden Sie die gewünschte Fahrzeugsoftware auf dem Bildschirm "**Update"** herunter.

2. Wenn Sie zum ersten Mal auf eine Funktion auf der Startseite zugreifen, wird eine Seite mit einem Haftungsausschluss angezeigt. Bitte lesen Sie die Endbenutzervereinbarung und tippen Sie auf **Akzeptieren**, um fortzufahren. Wenn Sie auf **Ablehnen** tippen, können Sie die Funktionen nicht richtig nutzen.

Abbildung 4-1 *Beispielhafter Bildschirm "Haftungsausschluss*

4.1 Starten Sie den Test

Wählen Sie auf dem Startbildschirm die Option **Test im Fahrzeug**.

Abbildung 4-2 *Beispielhafter Startbildschirm*

1) Startbildschirm - Zeigt die drei Hauptfunktionen des BT506 an, einschließlich Test im Fahrzeug, Test außerhalb des Fahrzeugs und Verlauf. Drei weitere optionale Funktionen werden ebenfalls auf dem Bildschirm angezeigt.

2) **Navigationstaste** - Zeigt den Startbildschirm, **Update** und **Ich** an. Mit **Update** können Benutzer die Fahrzeugdiagnoseanwendung installieren. Das Feld "**Ich"** enthält Informationen zum Benutzerkonto, einschließlich Reparaturbericht, Datenaufzeichnung, BAS Manager, Einstellungen, Benutzerhandbuch und 508 Upgrade.

4.1.1 Bestätigen Sie die Fahrzeuginformationen

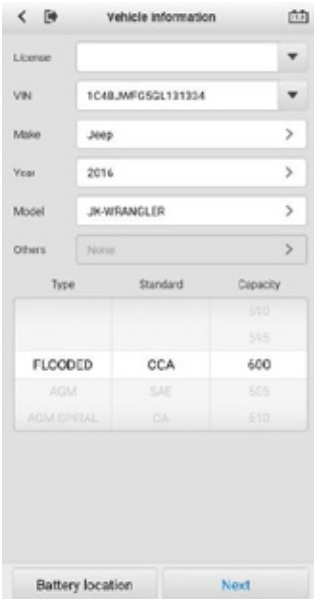


Abbildung 4-3 *Beispielbildschirm mit Fahrzeuginformationen*

1. Die Fahrzeuginformationen werden automatisch ausgefüllt, wenn die Fahrzeugkommunikation hergestellt ist. Am unteren Rand des Bildschirms wird eine Registerkarte "Batterieinformationen" eingeblendet.

Abbildung 4-4 *Beispiel eines Batterieinformationsbildschirms*

2. Tippen Sie auf das Symbol auf der Registerkarte, um zur Anzeige der Fahrzeuginformationen zurückzukehren. Tippen Sie in der unteren linken Ecke des Bildschirms auf **Batteriestandort** und zeigen Sie das Batteriestandortdiagramm an.
3. Suchen Sie die Batterie, prüfen Sie die Batterieinformationen auf der Batterie und wählen Sie die richtigen Batterieparameter auf dem Bildschirm aus.
4. Bestätigen Sie alle Angaben auf dem Bildschirm Fahrzeuginformationen. Tippen Sie auf das entsprechende Feld, um die richtigen Parameter manuell einzugeben, falls erforderlich. Tippen Sie auf **Weiter**, um fortzufahren.

4.2 Batterie-Test

Tabelle 4-1 *Schaltflächen der oberen Symbolleiste*

Name	Schaltfläche	Beschreibung
Zurück	<	Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
ESC		Kehrt zum Bildschirm Diagnose (oder Diagnostik) zurück.
Batterieanschluss	12.3	Zeigt den Verbindungsstatus der Batterie an. Die Zahl auf dem Symbol zeigt die Echtzeitspannung der getesteten Batterie an.

ANMERKUNG

Auf einem Android-Gerät wird durch Tippen auf die Schaltfläche Batterieverbindung der Bildschirm BAS Manager angezeigt. Auf einem iOS-Gerät wird, wenn das Prüfgerät nicht gekoppelt ist, eine Meldung angezeigt, die den Benutzer auffordert, das Prüfgerät zu koppeln. Auf dem iOS-Gerät werden keine weiteren Aktionen oder Bildschirme angezeigt, wenn das Gerät bereits mit dem Batterietester gekoppelt ist.

5. Das Klemmenanschlussdiagramm wird angezeigt. Folgen Sie den Anweisungen zum Anschließen der Klemmenkabel und tippen Sie auf **Weiter**, um fortzufahren.

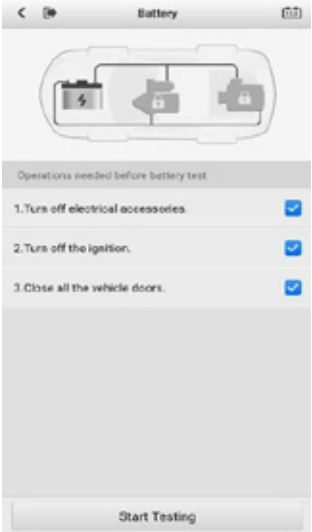


Abbildung 4-5 *Beispiel eines Batterieinformationsbildschirms*

6. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, markieren Sie die Kästchen und tippen Sie auf **Test starten**.
7. Warten Sie, bis der Test abgeschlossen ist. Die Testergebnisse werden wie unten dargestellt angezeigt:

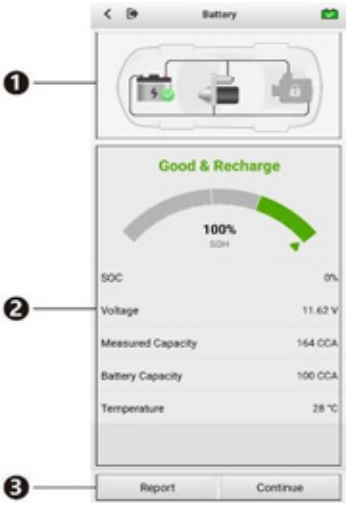


Abbildung 4-6 *Beispielbildschirm für Batterietestergebnisse*

1) Prozess-Schaltflächen
2) Testbericht
3) Funktionstasten

Prozess-Schaltflächen

Tippen Sie auf eine der Prozessschaltflächen, um zum entsprechenden Test zu gelangen - Batterietest, Anlassertest oder Generatorentest. Ein Statussymbol wird unten rechts angezeigt
Ecke der Schaltfläche, die die Testergebnisse anzeigt.

Ergebnisse des Batterietests

Die Ergebnisse des Batterietests umfassen eine farbcodierte Zusammenfassung der Ergebnisse, eine Liste der Testdaten und Reparaturtipps.

Tabelle 4-2 *Batterietestergebnisse*

Ergebnis	Reparatur-Tipp
Gute Batterie	Die Batterie ist in gutem Zustand.
Gut & Aufladen	Die Batterie ist zur Zeit normal. Die Batterie sollte sein aufgeladen.
Aufladen und erneut testen	Laden Sie die Batterie auf und testen Sie sie erneut.
Schlechte Zelle	Tauschen Sie die Batterie aus.
Batterie austauschen	Tauschen Sie die Batterie aus.

Funktionstasten

Die unten auf dem Bildschirm angezeigten Funktionstasten sind je nach Vorgang unterschiedlich. In der folgenden Tabelle finden Sie eine kurze Beschreibung dieser Funktionen:

Name	Beschreibung
Bericht	Tippen Sie auf , um die Testdaten und -ergebnisse in Berichtsform anzuzeigen. Tippen Sie auf **Speichern** um Prüfberichte als PDF-Dokument zu speichern.
Weiter	Tippen Sie auf , um den nächsten Test durchzuführen.

ANMERKUNG

Bitte schließen Sie immer den Batterietest ab, bevor Sie mit dem Anlasser- und Generatorentest fortfahren.

4.3 Starter Test

8. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Test abzuschließen. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen. Die Testergebnisse werden wie folgt angezeigt:

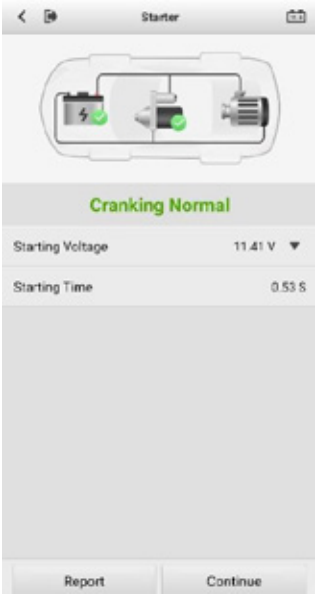


Abbildung 4-7 *Beispielbildschirm für Starter-Testergebnisse*

Tabelle 4-3 *Ergebnisse des Startertests*

Ergebnis	Beschreibung
Kurbeln Normal	Starter ist gut.
Strom zu niedrig	Geringes momentanes Entladevermögen.
Spannung zu niedrig	Geringe Batteriespeicherkapazität.

Nicht begonnen	Der Anlasser wird zum Starten nicht erkannt.

4.4 Generator Test

9. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Test abzuschließen. Die Testergebnisse werden wie folgt angezeigt:

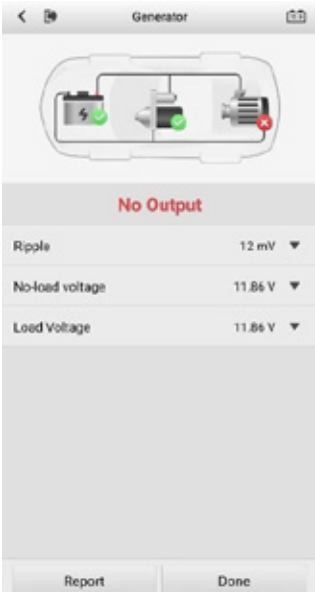


Abbildung 4-8 *Bildschirm mit den Testergebnissen des Probengenerators*

Tabelle 4-4 *Generator-Testergebnisse*

Ergebnis	Beschreibung
Aufladen Normal	Der Generator ist gut.
Ausgang zu niedrig	● Der Riemen, der den Anlasser mit der Lichtmaschine verbindet, ist lose; ● Das Verbindungskabel zwischen Anlasser und Batterie ist lose oder korrodiert.
Ausgang zu hoch	● Der Generator ist nicht richtig mit der Erde verbunden; ● Der Spannungseinsteller ist defekt und muss ersetzt werden.
Ripple zu groß	Die Kommutierungsdiode ist unterbrochen und repariert oder ersetzt werden muss.
Keine Ausgabe	● Das Kabel ist lose. ● Einige Fahrzeuge mit Energiemanagementsystemen verfügen nicht über aufgrund der ausreichenden Ladekapazität der Batterie einen Weg zum Laden bieten; ● Die Lichtmaschine oder der Spannungseinsteller ist defekt und muss zu ersetzen.

5 Test außerhalb des Fahrzeugs

Der Test außerhalb des Fahrzeugs wird verwendet, um den Zustand von Batterien zu prüfen, die nicht an ein Fahrzeug angeschlossen sind. Mit dieser Funktion soll nur der Gesundheitszustand der Batterie überprüft werden. Die folgenden Batterietypen und -standards können getestet werden:
Typen: FLOODED, AGM, AGM SPIRAL, EFB, und GEL
Normen: CCA, SAE, CA, EN, IEC, DIN, JIS und MCA

5.1 Testverfahren

1. Schließen Sie die Klemmen an die Batteriepole an.
2. Wählen Sie den entsprechenden Batterietyp, die Norm und die Kapazität. Tippen Sie auf
   Test starten, um den Test zu beginnen.

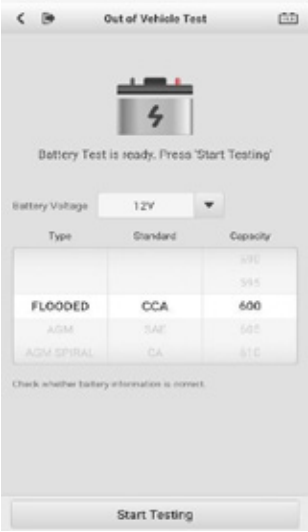


Abbildung 5-1 *Musterbildschirm für die Prüfung außerhalb des Fahrzeugs*

3. Das Testergebnis wird in wenigen Sekunden angezeigt.

Abbildung 5-2 *Musterbildschirm für die Prüfung außerhalb des Fahrzeugs*

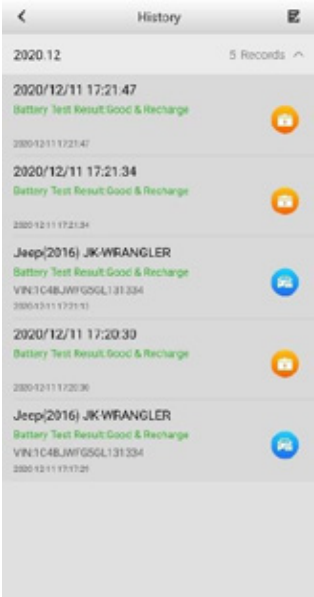
5.2 Test Ergebnisse

Die Symbole sind farbcodiert, um den Status anzuzeigen.

Ergebnis	Beschreibung
Gute Batterie	Die Batterie erfüllt die erforderlichen Normen.
Gut & Aufladen	Die Batterie ist gut, aber der Ladezustand ist niedrig. Laden Sie die Batterie vollständig auf. Prüfen Sie die Ursachen für die niedrige Ladung.
Aufladen und erneut testen	Nach dem Laden erneut testen.
Batterie austauschen	Die Batterie entspricht nicht den von der Industrie akzeptierten Standards.
Schlechte Zelle	Die Batterie entspricht nicht den von der Industrie akzeptierten Standards.

6 Geschichte

Diese Funktion speichert die Ergebnisse von Fahrzeug- und Batterietests. Die Informationen werden in Listenform angezeigt und bieten einen zusammenfassenden Überblick über gerade getestete und zuvor getestete



Fahrzeuge und/oder Batterien.

Abbildung 6-1 *Beispielbildschirm für Diagnoseprüfprotokolle*

Tippen Sie auf die Schaltfläche in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um den ausgewählten Bericht zu löschen.

7 Update

Mit der Update-Funktion können Benutzer die Fahrzeugdiagnose-Anwendung und Software-Updates herunterladen und installieren, sobald sie verfügbar sind. Bitte melden Sie sich mit Ihrer Autel ID an und verbinden Sie das MaxiBAS BT506 Gerät mit Ihrem Konto. Die Fahrzeugsoftware (Batterietest) ist kostenlos und dauerhaft gültig, Sie können sie über **Update** herunterladen.

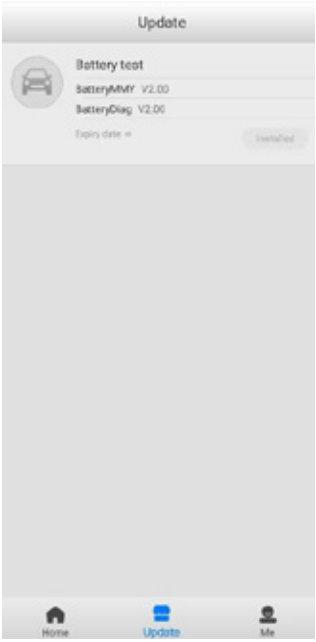


Abbildung *7-1 Beispielhafter Aktualisierungsbildschirm*

8 Ich

In diesem Bereich haben die Benutzer Zugriff auf Funktionen wie Reparaturberichte, Datenprotokollierung, BAS-Manager, Einstellungen, Benutzerhandbuch und auf das BT508-Upgrade.

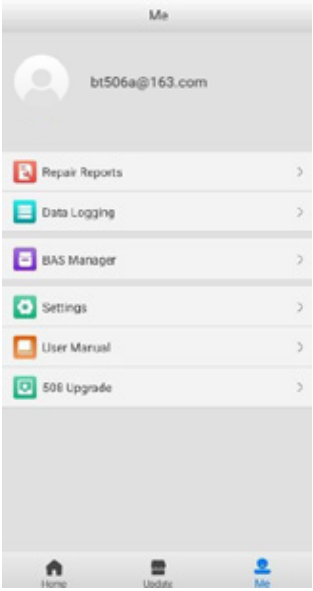


Abbildung 8-1 *Beispiel-Bildschirm*

Um diese Funktionen nutzen zu können, ist eine Registrierung erforderlich.

➢ **Um die Registrierung abzuschließen:**

1. Tippen Sie auf dem Anmeldebildschirm auf die Schaltfläche **Registrieren**.
2. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Verifizierungscode**. Daraufhin wird eine E-Mail mit Ihrem einmaligen Verifizierungscode an Ihre Adresse gesendet. Geben Sie den Bestätigungscode und Ihr Kontopasswort auf dem Registrierungsbildschirm ein.
3. Tippen Sie auf **Registrieren**, um die Registrierung abzuschließen.

8.1 Reparaturberichte

Die Batterietest-App kann eine Historie von Reparaturberichten aus Ihren Diagnosesitzungen speichern. Es kann auch eine PDF-Datei erstellt werden, um diese Berichte einfach anzuzeigen, zu teilen und zu drucken.

Abbildung 8-2 *Musterbildschirm für Reparaturberichte*

8.2 Datenaufzeichnung

Mit der Option Datenprotokollierung können Sie die Autel Support-Plattform direkt starten, um alle Aufzeichnungen im Diagnosesystem anzuzeigen. Die Option Datenprotokollierung speichert alle Testdatensätze, unabhängig davon, ob sie eingereicht wurden (**Rückmeldung**) oder nicht (**keine Rückmeldung**), zusätzlich zu einer Historie Ihrer letzten 20 Testdatensätze (**Historie**). Die Autel Support-Mitarbeiter erhalten und bearbeiten alle eingereichten Berichte über die Support-Plattform.

8.3 BAS-Manager

Der BAS Manager zeigt den Bluetooth-Verbindungsstatus an und ermöglicht es dem Benutzer, die aktuelle Firmware-Version zu überprüfen und zu

aktualisieren, wenn sie verfügbar ist.

Abbildung 8-3 *Beispielbildschirm des BAS-Managers*

1. **Bluetooth-Verbindung**

Der Benutzer kann das mobile Gerät über Bluetooth mit dem BT506-Tester koppeln. Die Seriennummer des Testers wird auf dem Bildschirm angezeigt. Tippen Sie auf **Stopp** in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, um den Scanvorgang zu beenden. Wenn die Bluetooth-Verbindung erfolgreich ist, wird der Status als **Gekoppelt** angezeigt.

2. **Firmware-Upgrade**

Tippen Sie auf **Firmware-Upgrade**, um nach verfügbaren Updates zu suchen. Tippen Sie auf die Upgrade-Benachrichtigung, um sie herunterzuladen und zu installieren.

ANMERKUNG

Beim Starten einer Diagnosefunktion wird auf dem Bildschirm eine Benachrichtigung angezeigt, die den Benutzer auffordert, die Firmware zu aktualisieren, wenn eine neuere Version verfügbar ist.

8.4 Einstellungen

Wählen Sie die Anwendung **Einstellungen**, um das Einstellungsmenü anzuzeigen.

Einheit

Es können **englische** oder **metrische** Maße verwendet werden.

Standardmäßig ist **metrisch** gewählt. Tippen Sie auf **Englisch**, damit das Werkzeug Maße in **englischen** Einheiten anzeigt.

Tipps Zurücksetzen

Setzen Sie die Funktion Tipps zurück, um die Bildschirmführung bei der Verwendung des Werkzeugs zu aktivieren.

8.5 Benutzerhandbuch

Diese Option ruft das Benutzerhandbuch für das MaxiBAS BT506 auf.

8.6 BT508 Upgrade

Kaufen Sie das Autel VCI V200P, um das BT506 auf das BT508 aufzurüsten, damit Sie einen Batteriereset, einen Batteriewechsel und einen vollständigen Systemfehlerscan für eine Fahrzeugmarke durchführen können. Folgen Sie nach dem Kauf des VCI den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die BT508-Funktionen herunterzuladen.

Abbildung 8-4 *Beispielbildschirm BT508 Upgrade*

9 Wartung und Service

Um sicherzustellen, dass Ihr MaxiBAS-Prüfgerät optimal funktioniert, empfehlen wir Ihnen, die in diesem Abschnitt beschriebenen Anweisungen zur Produktwartung zu lesen und zu befolgen.

9.1 Anweisungen zur Wartung

Beachten Sie bei der Wartung des Geräts die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise.

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Kfz-Chemikalien für das Prüfgerät.
- Bewahren Sie alle Geräte in trockener Umgebung auf und halten Sie sie innerhalb der normalen Betriebstemperaturen.
- Lagern Sie die Geräte nicht an feuchten, staubigen oder schmutzigen Orten.
- Überprüfen Sie das Gehäuse, die Verkabelung und die Anschlüsse vor und nach jedem Gebrauch auf Verschmutzung und Beschädigung.
- Wischen Sie am Ende eines jeden Arbeitstages das Gehäuse, die Kabel und die Anschlüsse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Versuchen Sie nicht, das Prüfgerät zu zerlegen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Verwenden Sie nur zugelassene Batterieladegeräte und Zubehör. Jede Fehlfunktion oder Beschädigung, die durch die Verwendung nicht zugelassener Ladegeräte und

  Zubehör führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit leitenden Gegenständen in Berührung kommt.

9.2 Checkliste zur Fehlersuche

A. Wenn das Prüfgerät nicht richtig funktioniert:

- Vergewissern Sie sich, dass das Prüfgerät registriert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Software des Geräts aktualisiert ist.
- Überprüfen Sie alle Kabel, Anschlüsse und Anzeigen, um eine ordnungsgemäße Kommunikation zwischen Werkzeug, Fahrzeug und Batterie sicherzustellen.

B. Wenn Sie das Prüfgerät nicht aufladen können:

- Überprüfen Sie die Anschlüsse.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Netzteil verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem Raum mit gemäßigter Temperatur geladen wird, nicht zu heiß oder zu kalt.
- Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder Ihren autorisierten Autel-Händler, wenn das Gerät oder das Ladegerät beschädigt ist.

C. Wenn die Bluetooth-Verbindung fehlschlägt:

- Das Bluetooth-Signal befindet sich außerhalb der Reichweite. Bringen Sie den Batterietester näher an Ihr Mobilgerät heran.
- Schalten Sie auf Ihrem mobilen Gerät Bluetooth aus und dann wieder ein.
- Schalten Sie Ihr mobiles Gerät aus und dann wieder ein.

ANMERKUNG

Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Autel oder Ihren autorisierten Autel-Lieferanten, wenn das Problem weiterhin besteht.

9.3 Über die Batterieverwendung

Ihr Prüfgerät wird von einem eingebauten Lithium-Ionen-Polymer-Akku betrieben. Das bedeutet, dass der Akku im Gegensatz zu anderen Akkutechnologien mit einer gewissen Restlaufzeit aufgeladen werden kann, ohne dass seine Langlebigkeit beeinträchtigt wird.

GEFAHR

1. Der eingebaute Lithium-Ionen-Polymer-Akku kann nur im Werk ausgetauscht werden; ein falscher Austausch oder eine Manipulation des Akkus kann zu einer Explosion führen.
2. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät.

- Nicht zerlegen oder öffnen, zerdrücken, verbiegen oder verformen, durchstechen oder zerkleinern.
- Verändern Sie die Batterie nicht, versuchen Sie nicht, Fremdkörper in die Batterie einzuführen und setzen Sie sie nicht Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.
- Achten Sie darauf, dass Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Ladegeräte und USB-Kabel verwenden. Die Verwendung von anderen Ladegeräten und/oder USB-Kabeln kann zu

  zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie nur ein Ladegerät, das für das Gerät gemäß der Norm qualifiziert wurde. Bei Verwendung eines nicht qualifizierten Akkus oder Ladegeräts besteht Brand-, Explosions-, Auslauf- oder sonstige Gefahr.
- Vermeiden Sie es, das Prüfgerät fallen zu lassen. Wenn das Prüfgerät fallen gelassen wird, insbesondere auf eine harte Oberfläche, und der Benutzer einen Schaden vermutet, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Autel.
- Die Aufladezeit hängt von der verbleibenden Akkukapazität ab.

- Die Lebensdauer der Batterien verkürzt sich zwangsläufig mit der Zeit.
- Eine Überladung kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen. Nehmen Sie das Prüfgerät aus seiner

  Ladegerät, sobald es vollständig aufgeladen ist. Ziehen Sie den

  Stecker des Ladegeräts, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug in einem trockenen und temperierten Raum gelagert wird. Extreme Hitze oder Kälte kann zu Schäden am Gerät und/oder dem Akku führen.

9.4 Service-Verfahren

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zur technischen Unterstützung, zum Reparaturservice und zur Beantragung von Ersatz- oder optionalen Teilen.

9.4.1 Technische Unterstützung

Wenn Sie Fragen oder Probleme mit der Bedienung des Produkts haben, kontaktieren Sie uns bitte.

AUTEL NORDAMERIKA

- **Telefon**: 1-855-AUTEL-US (288-3587) (855-288-3587) Montag-Freitag 9-18 Uhr EST
- **Website**: www.autel.com
- **E-Mail**: ussupport@autel.com
- **Anschrift**: 175 Central Avenue, Suite 200, Farmingdale, New York, USA 11735

AUTEL EUROPE

- **Telefon**: 0049 (0) 6103-2000520 (Montag-Freitag, 9:00-18:00 Uhr Berliner Zeit)
- **Website**: www.autel.eu
- **E-Mail**: sales.eu@autel.com, support.eu@autel.com

- **Anschrift**: Adalperostraße 82, 85737 Ismaning,

Deutschland AUTEL CHINA HQ

- **Telefon**: 0086-755-2267-2493 (Montag-Freitag, 9:00-18:00 Uhr Pekinger Zeit)
- **Website**: www.autel.com
- **E-Mail**: support@autel.com
- **Anschrift**: 7., 8. und 10. Stock, Gebäude B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, China.

AUTEL LATEINAMERIKA

- **Website**: www.autel.com
- **E-Mail**: sales.latin@autel.com, latsupport02@autel.com
- **Anschrift**: Avenida Americas 1905, 6B, Colonia Aldrete, Guadalajara, Jalisco, Mexiko

AUTEL APAC

- **Telefon**: +045 5948465
- **Website**: www.autel.com/jp/
- **E-Mail**: sales.jp@autel.com, support.jp@autel.com
- **Anschrift**: 719, Nissou Building, 3-7-18, Shinyokohama, Kouhoku, Yokohama, Kanagawa, Japan 222-0033

Autel IMEA DMCC

- **Telefon**: +971 585 002709
- **Website**: www.autel.com
- **E-Mail**: sales.imea@autel.com, imea-support@autel.com
- **Adresse**: Büro 1006-1010, Cluster C, Fortune Tower, Jumeirah Lakes Tower (JLT), Dubai, V.A.E.

Für technische Unterstützung in anderen Märkten wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

9.4.2 Reparatur-Service

Sollte es notwendig sein, Ihr Gerät zur Reparatur einzusenden, laden Sie bitte das Reparaturserviceformular von www.autel.com herunter und füllen Sie es aus. Die folgenden Informationen müssen enthalten sein:

- Name der Kontaktperson
- Rücksendeadresse
- Rufnummer
- Name des Produkts
- Vollständige Beschreibung des Problems
- Kaufnachweis für Garantiereparaturen
- Bevorzugte Zahlungsmethode für Reparaturen, die nicht unter die Garantieleistungen fallen

ANMERKUNG

Für Reparaturen, die nicht unter die Garantie fallen, kann die Zahlung mit Visa, Master Card oder mit genehmigten Kreditbedingungen erfolgen.

Schicken Sie das Gerät an Ihren örtlichen Händler oder an die untenstehende Adresse:

7., 8. und 10. Stock, Gebäude B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, China

10 Informationen zur Einhaltung der Vorschriften

FCC-Einhaltung FCC ID: WQ8BATS-BT508

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

a) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und

b) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

ANMERKUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine

Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

-- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.

-- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

-- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.

-- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

FCC-Erklärung zur Strahlungsexposition

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

RF-Warnhinweis

Das Gerät wurde so bewertet, dass es die allgemeinen RF-Expositionsanforderungen erfüllt. Das Gerät kann unter tragbaren Expositionsbedingungen ohne Einschränkung verwendet werden. RF

ETSIEN300328 V2.2.2（2019-07）

RoHS-Konformität

Dieses Gerät entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie（EU）2015/863. IEC62321

CE-KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen d e r folgenden Richtlinien und trägt dementsprechend das CE-Zeichen:

EMC ETSIEN301489-1 V2.2.3（2019-11） ETSIEN301489-17 V3.1.1（2017-02）

Sicherheit EN62368-1：2014+A11：2017

Gesundheit EN50663：2017：EN62479：2010

Richtlinie 2014/53/EU

Marques déposées

Autel® , MaxiSys® , MaxiDAS® , MaxiScan® , MaxiCheck® , et MaxiRecorder® sont des marques commerciales d'Autel Intelligent Technology Corp, Ltd, déposées en Chine, aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Informations sur les droits d'auteur

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable d'Autel.

Exclusion de garantie et limitation de responsabilité

Toutes les informations, spécifications et illustrations de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression.

Autel se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Bien que l'exactitude des informations contenues dans ce manuel ait été soigneusement vérifiée, aucune garantie n'est donnée quant à l'exhaustivité et à l'exactitude du contenu, y compris, mais sans s'y limiter, les spécifications, les fonctions et les illustrations du produit.

Autel ne sera pas responsable des dommages directs, spéciaux, accessoires, indirects ou des dommages économiques consécutifs (y compris la perte de bénéfices).

IMPORTANT
Avant d'utiliser ou d'entretenir cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel, en accordant une attention particulière aux avertissements et précautions de sécurité.

SERVICE CONTACT

Si vous avez des question sur le produit, n'hésitez pas à contacter nos collègues de l'équipe Herth+Buss Tech:

- **Téléphone: 06104-608854**
- **E-Mail: autel@herthundbuss.de**

Informations sur la sécurité

Pour votre propre sécurité et celle des autres, et pour éviter d'endommager l'appareil et les véhicules sur lesquels il est utilisé, il est important que les consignes de sécurité présentées dans ce manuel soient lues et comprises par toutes les personnes utilisant ou entrant en contact avec l'appareil.

Les procédures, les techniques, les outils et les pièces utilisés pour l'entretien des véhicules varient, de même que les compétences de la personne qui effectue le travail. En raison du grand nombre d'applications de test et des variations dans les produits qui peuvent être testés avec cet équipement, nous ne pouvons pas anticiper ou fournir des conseils ou des messages de sécurité pour couvrir toutes les circonstances. Il incombe au technicien automobile de bien connaître le système testé. Il est essentiel d'utiliser des méthodes d'entretien et des procédures de test appropriées. Il est essentiel d'effectuer les tests d'une manière appropriée et acceptable qui ne mette pas en danger votre sécurité, la sécurité des autres personnes présentes sur le lieu de travail, le dispositif utilisé ou le véhicule testé.

Avant d'utiliser l'appareil, consultez et suivez toujours les messages de sécurité et les procédures d'essai applicables fournies par le fabricant du véhicule ou de l'équipement testé. N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans ce manuel. Lisez, comprenez et suivez tous les messages de sécurité et toutes les instructions de ce manuel.

Messages de sécurité

Les messages de sécurité sont fournis pour aider à prévenir les blessures et les dommages à l'équipement. Tous les messages de sécurité sont introduits par un mot de signalisation indiquant le niveau de danger.

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

Consignes de sécurité

Les messages de sécurité contenus dans le présent document couvrent des situations dont Autel a connaissance. Autel ne peut pas connaître, évaluer ou vous conseiller sur tous les risques possibles. Vous devez vous assurer que toute condition ou procédure d'entretien rencontrée ne met pas en péril votre sécurité personnelle.

DANGER

Lorsqu'un moteur fonctionne, maintenez l'aire de service BIEN VENTILÉE ou fixez un système d'évacuation des gaz d'échappement du bâtiment au système d'échappement du moteur. Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et toxique qui ralentit le temps de réaction et peut entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Porter des lunettes de sécurité et des vêtements de protection.
- Ne fumez JAMAIS et ne laissez jamais d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie ou du moteur.
- Prévoir beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide pénètre dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante froide pendant au moins dix minutes et les rincer à l'eau claire.

  consulter immédiatement un médecin.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec des outils métalliques afin d'éviter les étincelles ou les courts-circuits.
- Retirez tout bijou ou montre avant de procéder à l'entretien de la batterie.
- Tenir les cheveux, les mains et les vêtements ainsi que les fils et les cordons du testeur à l'écart des lames et des courroies en mouvement.

SOMMAIRE

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ ii

MESSAGES DE SÉCURITÉ ii

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ii

1 **UTILISATION DE CE MANUEL** 1

CONVENTIONS 1

2 **INTRODUCTION GÉNÉRALE** 3

2.1 TESTEUR MAXIBAS BT506 4

2.1.1 Description des fonctions 4

2.1.2 Sources d'énergie 5

2.1.3 Spécifications techniques 6

3 **POUR COMMENCER** 7

3.1 MISE SOUS TENSION 7

3.1.1 Boutons d'application 9

3.2 PRÉPARATION AUX TESTS 9

3.2.1 Inspecter la batterie 9

3.2.2 Connexion à une batterie 10

4 **ESSAI À BORD D'UN VÉHICULE** 11

4.1 DÉMARRER LE TEST 12

4.1.1 Confirmer les informations sur le véhicule 13

4.2 TEST DE BATTERIE 15

4.3 TEST DE DÉMARRAGE 19

4.4 TEST DU GÉNÉRATEUR 20

5 **ESSAI HORS VÉHICULE** 22

5.1 PROCÉDURE DE TEST 22

5.2 RÉSULTATS DES TESTS 24

6 **HISTOIRE** 25

7 **MISE À JOUR** 26

8 **ME** 27

8.1 RAPPORTS DE RÉPARATION 28

8.2 ENREGISTREMENT DES DONNÉES 29

8.3 DIRECTEUR BAS 29

8.4 RÉGLAGES 30

8.5 MANUEL DE L'UTILISATEUR 30

8.6 BT508 UPGRADE 31

9 **ENTRETIEN ET MAINTENANCE** 32

9.1 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN 32

9.2 LISTE DE CONTRÔLE POUR LE DÉPANNAGE 33
9.3 À PROPOS DE L'UTILISATION DE LA BATTERIE 34
9.4 PROCÉDURES DE SERVICE 35
9.4.1 Support technique 35
9.4.2 Service de réparation 37
10 **INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ** 38
11 **GARANTIE** 40

1 Utilisation de ce manuel

Ce manuel contient des instructions sur l'utilisation de l'appareil.

Certaines illustrations de ce manuel peuvent contenir des modules et des équipements en option qui ne sont pas inclus dans votre système. Contactez votre représentant commercial pour connaître la disponibilité d'autres modules et outils ou accessoires en option.

Conventions

Les conventions suivantes sont utilisées.

Texte en gras

Le texte en gras est utilisé pour mettre en évidence les éléments sélectionnables tels que les

boutons et les options de menu. Exemple :

- Appuyez sur **OK**.

Notes et messages importants

Notes

Une **NOTE** fournit des informations utiles telles que des explications supplémentaires, des conseils et des

commentaires. Exemple :

NOTE
Les nouvelles batteries atteignent leur pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

Important

IMPORTANT indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages à l'équipement d'essai ou au véhicule.

Exemple :

IMPORTANT
Tenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les câbles endommagés.

Lien hypertexte

Des hyperliens, ou liens, qui vous conduisent à d'autres articles, procédures et illustrations connexes sont disponibles dans les documents électroniques. Le texte en bleu italique indique un lien interne et le texte en bleu souligné indique un lien vers un site web ou une adresse électronique.

Illustrations

Les illustrations utilisées dans ce manuel sont des exemples, l'écran de test réel peut varier pour chaque véhicule testé. Observez les titres des menus et les instructions à l'écran pour sélectionner les options appropriées.

2 Introduction générale

MaxiBAS BT506

Testeur de batterie et de système électrique

Le BT506 est un outil d'analyse de la batterie et du système électrique qui utilise la conductance adaptative, une méthode d'analyse avancée de la batterie, pour produire un examen plus précis de la capacité de démarrage à froid et de la capacité de réserve de la batterie, essentielles pour déterminer l'état réel de la batterie. Le BT506 permet aux techniciens de visualiser l'état de santé de la batterie et du système électrique du véhicule. Téléchargez l'application mobile Battery Test, gratuite et facile à utiliser, disponible pour les appareils iOS et Android. Associée au BT506, cette application permet d'effectuer des tests de batterie, de démarrage et de système de charge et d'afficher les résultats des tests.

2.1 Testeur MaxiBAS BT506

2.1.1 Description de la fonction

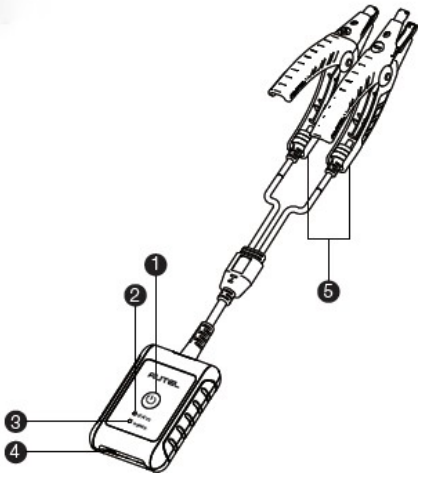


Figure 2-1 *MaxiBAS BT506*

1. Bouton d'alimentation
2. LED d'état
3. LED d'alimentation
4. Port USB
5. Câble de serrage de la batterie

Tableau 2-1 *Description des DEL*

LED	Couleur	Description
LED d'état	**Vert clignotant**	Le testeur communique via un câble USB.
	Bleu clignotant	Le testeur communique via Bluetooth.
	Clignotant Rouge	Les pinces de la batterie sont connectées au mauvaises bornes de la batterie.
LED d'alimentation	**Vert**	● **Solide Vert :** Le testeur est sous tension et la batterie est suffisamment chargé. ● **Vert clignotant :** Le testeur est en cours de chargement. (Devient vert fixe lorsque la batterie est complètement chargée.)
	Rouge	● **Rouge clignotant :** Le niveau de la batterie est faible. Veuillez la recharger. ● **Rouge fixe :** L'appareil est en mode d'amorçage.

2.1.2 Sources d'énergie

Le testeur BT506 peut être alimenté par les sources suivantes :

- Batterie interne
- Alimentation AC/DC

IMPORTANT

Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 45°C (113°F).

1. Batterie interne

Le BT506 peut être alimenté par la batterie interne rechargeable.

2. Alimentation AC/DC - Utilisation de l'adaptateur d'alimentation

Le testeur peut être alimenté par une prise électrique à l'aide de l'adaptateur d'alimentation AC/DC. L'alimentation CA/CC permet également de charger la batterie interne.

2.1.3 Spécifications techniques

Objet	Description
Connectivité	● USB 2.0, Type C ● Bluetooth 4.2
Tension d'entrée	5 V DC
Courant de travail	< 150 mA à 12 V DC
Batterie interne	Batterie lithium-ion polymère 3,7 V / 800 mAh
Gamme CCA	100 à 2000 A
Plage de tension	6 à 36 V
Température de fonctionnement	- 10° C à 50° C (14° F à 122° F)
Température de stockage	- 20° C à 60° C (– 4° F à 140° F)
Dimensions (L x L x H)	107 mm (4,21") x 75 mm (2,95") x 26 mm (1,02") (câble de serrage non inclus)
Poids	320 g (0,7 lb)

3 Pour commencer

Assurez-vous que l'appareil est suffisamment chargé avant de l'utiliser.

NOTE

1. Les images et illustrations présentées dans ce manuel peuvent différer légèrement de celles utilisées dans votre scénario d'utilisation. Les interfaces utilisateur des appareils iOS et Android peuvent être légèrement différentes. Ce manuel utilise l'interface utilisateur des appareils Android comme exemple.
2. L'application Test de batterie n'est compatible qu'avec les appareils 64 bits.
3. Le testeur BT506 peut être utilisé avec une tablette Autel compatible. Il se peut que le logiciel de votre tablette doive être mis à jour pour que l'application s'affiche.

3.1 Mise sous tension

1. Téléchargez et installez l'application sur votre appareil mobile

Recherchez Battery Test dans Google Play ou dans l'Apple App Store pour télécharger et installer l'application sur votre appareil. Vous pouvez également scanner le code QR ci-dessous pour être dirigé vers le téléchargement de l'application Battery Test. Sur un appareil Android, vous serez dirigé vers Google Play, tandis que les utilisateurs iOS seront dirigés vers l'Apple App Store.

2. S'inscrire et se connecter

1) Ouvrez l'application Test de batterie et appuyez sur **S'inscrire** sur l'écran de **connexion**.

2) Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'enregistrement.

3) Connectez-vous avec votre adresse électronique et votre mot de passe.

3. Appairer le BT506

Appairez le BT506 avec l'application Battery Test en scannant le code QR au dos du testeur ou via l'appairage Bluetooth.

4. Installer le paquet de données de diagnostic

Appuyez sur le bouton **Mise à jour** sur l'écran d'**accueil** et installez l'application de diagnostic du véhicule.

NOTE

1. Si vous disposez déjà d'un compte Autel, connectez-vous avec l'adresse électronique et le mot de passe de votre compte Autel enregistré.

2. Si vous essayez d'utiliser les fonctions du menu principal sans avoir installé le logiciel du véhicule à partir de l'écran de **mise à jour**, un message s'affiche sur l'écran d'**accueil** pour vous rappeler d'installer d'abord le logiciel du véhicule.

3. Le processus d'appairage recommandé consiste à scanner le code QR au dos du BT506.

3.1.1 Boutons d'application

Bouton	Nom	Description
	Essai à bord d'un véhicule	Teste les batteries installées dans un véhicule. (Voir page 11).
	Essai hors véhicule	Teste les piles qui ne sont pas installées dans un véhicule. (Voir page 22.)
	L'histoire	Permet d'accéder aux résultats du test de la batterie. (Voir page 25.)
	Remplacement de la batterie	Guide d'utilisation pour le remplacement des piles.
	Réinitialisation de la batterie	Permet d'accéder à la fonction de réinitialisation de la batterie.
	Diagnostics	Permet d'accéder aux fonctions de diagnostic de l'appareil.

NOTE

Achetez le MaxiVCI V200P pour effectuer le changement de batterie, la réinitialisation de la batterie et les fonctions de diagnostic. Pour plus d'informations, voir la section Mise à niveau à la page 31.

3.2 Préparation du test

3.2.1 Inspecter la batterie

Avant de commencer un test, vérifiez que la batterie ne présente pas d'anomalie :

- Des fissures, des déformations ou des fuites. Si vous constatez l'un de ces défauts, remplacez la batterie.

- Câbles et connexions corrodés, lâches ou endommagés. Réparer ou remplacer selon les besoins.
- Corrosion sur les bornes de la batterie et saleté ou acide sur la partie supérieure du boîtier. Nettoyez le boîtier et les bornes à l'aide d'une brosse métallique et d'un mélange de

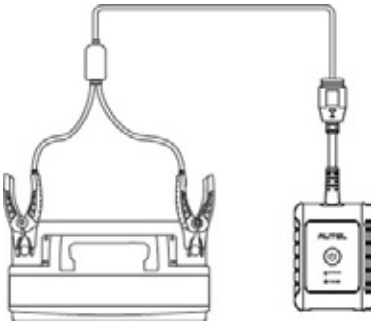
  de l'eau et du bicarbonate de soude.

3.2.2 Connexion à une batterie

Appuyez sur le bouton **Lock/Power** et maintenez-le enfoncé pour allumer le BT506.

Connectez la pince rouge à la borne positive (+) et la pince noire à la borne négative (–) de la batterie.

La pince noire est équipée d'un capteur infrarouge situé près de l'embouchure de la pince, qui teste la température de la batterie. La température de la batterie apparaît sur l'écran des résultats du test de la batterie ou dans le rapport du test de la batterie.



4 Essai à bord du véhicule

Le test embarqué est utilisé pour tester les batteries installées dans un véhicule. Le test embarqué comprend le test de la batterie, le test du démarreur et le test du générateur, et détermine l'état de santé de la batterie, du démarreur et du générateur, respectivement.

IMPORTANT

1. Avant d'utiliser les fonctions de diagnostic, téléchargez le logiciel du véhicule souhaité sur l'écran de **mise à jour.**

2. Une page d'avertissement s'affiche lorsque vous accédez pour la première fois à une fonction de l'écran d'**accueil**. Veuillez lire l'accord de l'utilisateur final et appuyez sur **Accepter** pour continuer. Si vous appuyez sur **Refuser**, vous ne pourrez pas utiliser les fonctions correctement.

Figure 4-1 *Exemple d'écran d'exonération de responsabilité*

4.1 Démarrer le test

Sélectionnez **Test en véhicule** sur l'écran d'**accueil**.

Figure 4-2 *Exemple d'écran d'accueil*

1) Écran d'**accueil** - Affiche trois fonctions principales du BT506, à savoir le test en véhicule, le test hors véhicule et l'historique. Trois autres fonctions optionnelles s'affichent également à l'écran.

2) **Bouton de navigation** - Affiche l'écran d'**accueil**, **Mise à jour** et **Moi**. La **mise à jour** permet aux utilisateurs d'installer l'application de diagnostic du véhicule. Le panneau **Me** fournit des informations relatives au compte utilisateur, notamment le rapport de réparation, l'enregistrement des données, BAS Manager, les paramètres, le manuel de l'utilisateur et la mise à niveau 508.

4.1.1 Confirmer les informations sur le véhicule

Figure 4-3 *Exemple d'écran d'information sur le véhicule*

1. Les informations relatives au véhicule sont automatiquement renseignées lorsque la communication avec le véhicule est établie. Un onglet "Informations sur la batterie" apparaît en bas de l'écran.

Figure 4-4 *Exemple d'écran d'information sur la batterie*

2. Touchez l'icône sur l'onglet pour revenir à l'écran d'informations sur le véhicule. Touchez **Emplacement de la batterie** dans le coin inférieur gauche de l'écran et affichez le diagramme d'emplacement de la batterie.
3. Trouvez la batterie, vérifiez les informations qu'elle contient et sélectionnez les paramètres corrects de la batterie sur l'écran.
4. Confirmez tous les éléments de l'écran d'information sur le véhicule. Effleurez le champ correspondant pour saisir manuellement les paramètres corrects, si nécessaire. Effleurez **Suivant** pour continuer.

4.2 Test de la batterie

Tableau 4-1 *Boutons de la barre d'outils supérieure*

Nom	Bouton	Description
Retour		Retourne à l'écran précédent.
CES		Retourne à l'écran Diagnostic (ou Diagnostics).
Connexion à la batterie	12.3	Affiche l'état de la connexion de la batterie. Le nombre sur l'icône indique la tension en temps réel de la batterie testée.

NOTE

Sur un appareil Android, un appui sur le bouton Connexion batterie affichera l'écran Gestionnaire BAS. Sur un appareil iOS, si le testeur n'est pas couplé, un message s'affiche pour inviter l'utilisateur à coupler le testeur de batterie. Aucune autre action ou écran ne s'affichera sur l'appareil iOS si le testeur de batterie est déjà apparié.

5. Le diagramme de connexion des pinces s'affiche. Suivez les instructions pour connecter les câbles de la pince et appuyez sur **Suivant** pour continuer.

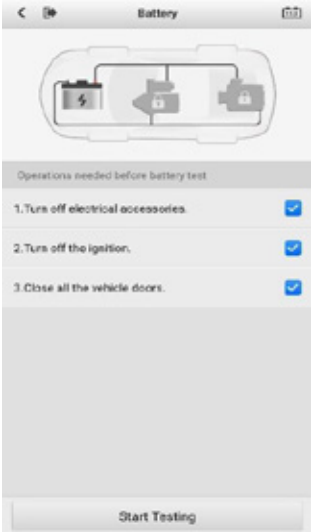


Figure 4-5 *Exemple d'écran d'information sur la batterie*

6. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran, cochez les cases et appuyez sur **Démarrer le test**.
7. Attendez que le test soit terminé. Les résultats du test s'affichent comme indiqué ci-dessous :

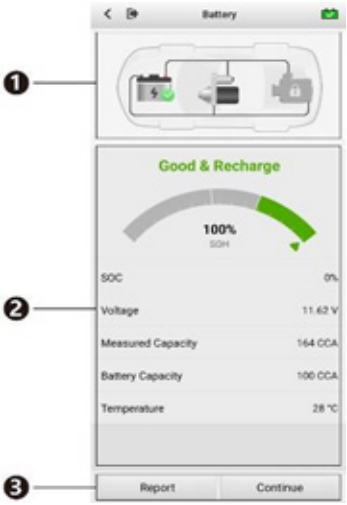


Figure 4-6 *Exemple d'écran de résultats du test de la batterie*

1) Boutons de processus
2) Rapport d'essai
3) Boutons de fonction

Boutons de processus

Touchez l'un des boutons de processus pour passer au test correspondant - test de la batterie, test du démarreur ou test du générateur. Une icône d'état apparaît en bas à droite dans le coin du bouton, indiquant les résultats du test.

Résultats du test de la batterie

Les résultats des tests de la batterie comprennent un résumé des résultats par code couleur, une liste des données de test et des conseils de réparation.

Tableau 4-2 *Résultats des tests de la batterie*

Résultat	Conseil de réparation
Bonne batterie	La batterie est en bon état.
Bien et recharger	La batterie est actuellement normale. La batterie devrait être chargé.
Chargement et nouveau test	Chargez la batterie et testez-la à nouveau.
Mauvaise cellule	Remplacer la pile.
Remplacer la pile	Remplacer la pile.

Boutons de fonction

Les boutons de fonction affichés au bas de l'écran varient en fonction de l'opération. Le tableau ci-dessous fournit une brève description de ces opérations :

Nom	Description
Rapport	Touchez pour afficher les données et les résultats du test sous forme de rapport. Pointez **sur Enregistrer** pour enregistrer les rapports de test au format PDF.
Continuer	Appuyez sur pour effectuer le test suivant.

NOTE

Veuillez toujours effectuer le test de la batterie avant de passer aux tests du démarreur et du générateur.

4.3 Test de démarrage

8. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le test. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti. Les résultats du test s'affichent comme suit :

Figure 4-7 *Écran des résultats du test de démarrage*

Tableau 4-3 *Résultats des tests de démarrage*

Résultat	Description
Démarrage Normal	Le démarreur est bon.
Courant trop faible	Faible capacité de décharge momentanée.
Tension trop basse	Faible capacité de stockage de la batterie.
Pas commencé	Le démarreur n'est pas détecté pour le démarrage.

4.4 Test du générateur

9. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer le test. Les résultats du test s'affichent comme suit :

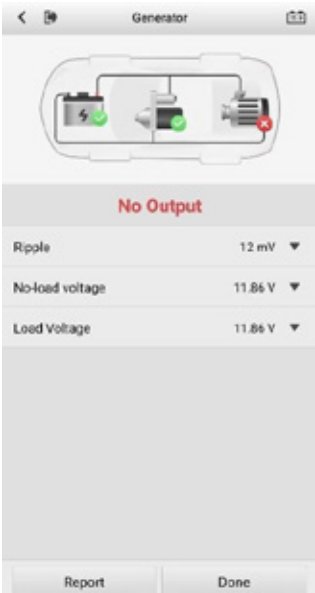


Figure 4-8 *Écran des résultats du test du générateur d'échantillons*

Tableau 4-4 *Résultats des tests sur les générateurs*

Résultat	Description
Chargement Normal	Le générateur est en bon état.
Sortie trop faible	● La courroie reliant le démarreur et le générateur est lâche ; ● Le câble reliant le démarreur à la batterie est lâche ou corrodé.
Sortie trop élevée	● Le générateur n'est pas correctement relié à la terre ; ● Le dispositif de réglage de la tension est cassé et doit être remplacé.
Ondulation trop importante	La diode de commutation est cassée et doit être réparé ou remplacé.
Pas de sortie	● Le câble est mal fixé. ● Certains véhicules équipés de systèmes de gestion de l'énergie ne fournir un chemin pour la charge en raison de la capacité de charge suffisante de la batterie ; ● Le générateur ou le dispositif de réglage de la tension est cassé et doit être remplacé. remplacer.

5 Essai hors véhicule

Le test hors véhicule est utilisé pour tester l'état des batteries qui ne sont pas connectées à un véhicule. Cette fonction vise à vérifier l'état de santé de la batterie uniquement. Les types de batteries et les normes pouvant être testés sont les suivants :

Types : FLODED, AGM, AGM SPIRAL, EFB et GEL

Normes : CCA, SAE, CA, EN, IEC, DIN, JIS et MCA

5.1 Procédure de test

1. Connecter les pinces aux bornes de la batterie.
2. Sélectionnez le type de batterie, la norme d'évaluation et la capacité appropriés. Robinet **Démarrer le** test pour démarrer le test.

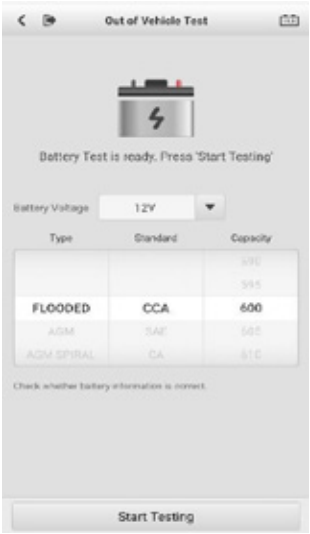


Figure 5-1 *Exemple d'écran d'essai hors du véhicule*

3. Le résultat du test s'affiche dans quelques secondes.

Figure 5-2 *Exemple d'écran d'essai hors véhicule*

5.2 Résultats des tests

Les icônes sont codées par couleur pour indiquer l'état.

Résultat	Description
Bonne batterie	La batterie est conforme aux normes requises.
Bien et recharger	La batterie est en bon état, mais sa charge est faible. Charger complètement la batterie. Vérifier les causes de la faible charge.
Chargement et nouveau test	Refaire le test après le chargement.
Remplacer la pile	La batterie ne répond pas aux normes acceptées par l'industrie.
Mauvaise cellule	La batterie ne répond pas aux normes acceptées par l'industrie.

6 L'histoire

Cette fonction enregistre les résultats des tests des véhicules et des batteries. Les informations sont affichées sous forme de liste, offrant un résumé des véhicules et/ou des batteries qui viennent d'être testés et de ceux qui l'ont été précédemment.

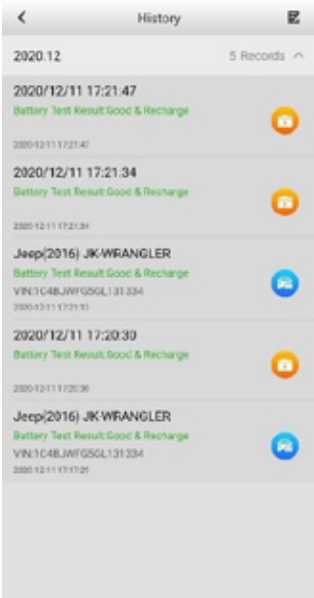


Figure 6-1 *Exemple d'écran d'enregistrement des tests de diagnostic*

Appuyez sur le bouton dans le coin supérieur droit de l'écran pour supprimer le rapport sélectionné.

7 Mise à jour

La fonction de **mise à jour** permet aux utilisateurs de télécharger et d'installer l'application de diagnostic du véhicule et les mises à jour du logiciel dès qu'elles sont disponibles. Veuillez vous connecter avec votre identifiant Autel et appairer l'appareil MaxiBAS BT506 avec votre compte. Le logiciel du véhicule (Test de batterie) est gratuit et valide en permanence, vous pouvez le télécharger par le biais de la **fonction Mise à jour**.

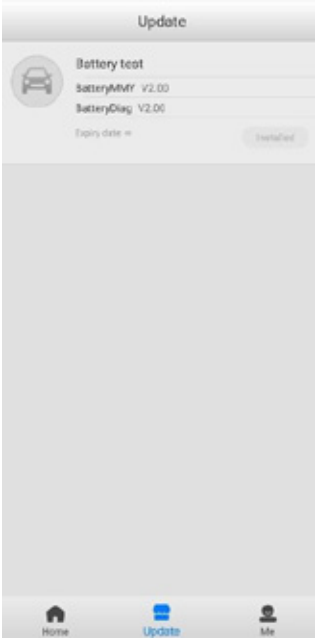


Figure *7-1 Exemple d'écran de mise à jour*

8 Moi

Dans cette section, les utilisateurs ont accès à des fonctions telles que les rapports de réparation, l'enregistrement des données, le gestionnaire BAS, les paramètres, le manuel de l'utilisateur et la mise à niveau du BT508.

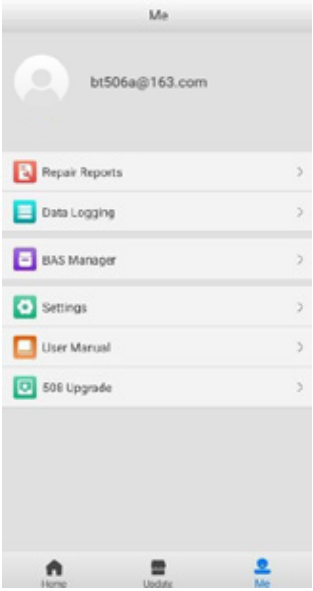


Figure 8-1 *Exemple d'écran Me*

L'inscription est nécessaire pour que ces fonctions soient disponibles.

➢ **Pour compléter l'inscription :**

1. Appuyez sur le bouton **Enregistrer** dans l'écran de **connexion**.
2. Saisissez votre adresse électronique. Appuyez sur le bouton **Code de vérification** et un courriel sera envoyé à votre adresse avec votre code de vérification unique. Saisissez le code de vérification et le mot de passe de votre compte sur l'écran d'enregistrement.
3. Appuyez sur **Enregistrer** pour terminer l'enregistrement.

8.1 Rapports de réparation

L'application Test de batterie peut enregistrer un historique des rapports de réparation de vos sessions de diagnostic. Un PDF peut également être généré pour faciliter la visualisation, le partage et l'impression de ces rapports.

Figure 8-2 *Exemple d'écran de rapports de réparation*

8.2 Enregistrement des données

L'option d'enregistrement des données vous permet de lancer directement la plate-forme d'assistance Autel pour visualiser tous les enregistrements du système de diagnostic. L'option Data Logging conserve tous les enregistrements de test, qu'ils soient soumis (**Feedback**) ou non soumis (**Not Feedback**), en plus d'un historique de vos 20 derniers enregistrements de test (**History**). Le personnel d'assistance d'Autel recevra et traitera tous les rapports soumis par l'intermédiaire de la plate-forme d'assistance.

8.3 Responsable BAS

Le BAS Manager affiche l'état de la connexion Bluetooth et permet aux utilisateurs de vérifier la version actuelle du micrologiciel et de la mettre à jour lorsqu'elle est disponible.

Figure 8-3 *Exemple d'écran du gestionnaire BAS*

1. **Connexion Bluetooth**

Les utilisateurs peuvent coupler l'appareil mobile avec le testeur BT506 via Bluetooth. Le numéro de série du testeur s'affiche à l'écran. Appuyez sur **Stop** dans le coin supérieur droit de l'écran pour arrêter le balayage. Si la connexion Bluetooth est réussie, l'état s'affiche comme **apparié**.

2. **Mise à jour du micrologiciel**

Appuyez sur **Mise à niveau du micrologiciel** pour vérifier si des mises à jour sont disponibles. Appuyez sur le message de notification de la mise à jour pour la télécharger et l'installer.

NOTE

Lors du lancement d'une fonction de diagnostic, l'écran affiche un message de notification invitant l'utilisateur à mettre à jour le micrologiciel si une version plus récente est disponible.

8.4 Paramètres

Sélectionnez l'application **Paramètres** pour afficher le menu des paramètres.

Unité

Il est possible d'utiliser des mesures **anglaises** ou **métriques**. Par défaut, le **système métrique** est sélectionné. Touchez **Anglais** pour que l'outil affiche les mesures en unités **anglaises**.

Réinitialisation des conseils

Réinitialiser la fonction de conseils pour activer les conseils à l'écran lors de l'utilisation de l'outil.

8.5 Manuel de l'utilisateur

Cette option permet de lancer le manuel d'utilisation du MaxiBAS BT506.

8.6 BT508 Mise à niveau

Achetez le Autel VCI V200P pour mettre à niveau le BT506 vers le BT508 afin de pouvoir effectuer une réinitialisation de la batterie, un changement de batterie et un balayage complet des défauts du système pour une marque de véhicule. Après avoir acheté le VCI, suivez les instructions à l'écran pour télécharger les fonctions du BT508.

Figure 8-4 *Exemple d'écran de mise à niveau du BT508*

9 Entretien et service

Pour que votre testeur MaxiBAS fonctionne de manière optimale, nous vous conseillons de lire et de suivre les instructions d'entretien du produit présentées dans cette section.

9.1 Instructions d'entretien

Entretenez l'appareil en tenant compte des précautions et des conseils suivants.

- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de détergents ou de produits chimiques pour automobiles sur le testeur.
- Conserver tous les appareils au sec et les maintenir à des températures de fonctionnement normales.
- Ne rangez pas les appareils dans des endroits humides, poussiéreux ou sales.
- Avant et après chaque utilisation, vérifiez que le boîtier, le câblage et les connecteurs ne sont pas sales ou endommagés.
- À la fin de chaque journée de travail, nettoyez le boîtier, le câblage et les connecteurs de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter le testeur.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs importants.
- N'utilisez que des chargeurs de batterie et des accessoires autorisés. Tout dysfonctionnement ou dommage causé par l'utilisation de chargeurs de batterie et d'accessoires non autorisés est à proscrire.

  La garantie du produit sera annulée en cas d'utilisation d'accessoires non conformes.
- Veillez à ce que le chargeur de batterie n'entre pas en contact avec des objets conducteurs.

9.2 Liste de contrôle pour le dépannage

A. Lorsque le testeur ne fonctionne pas correctement :

- S'assurer que le testeur a été enregistré.
- S'assurer que le logiciel de l'outil est mis à jour.
- Vérifiez tous les câbles, les connexions et les indicateurs pour assurer une communication correcte entre l'outil, le véhicule et la batterie.

B. Lorsque vous n'arrivez pas à charger le testeur :

- Vérifier les connexions.
- Assurez-vous d'utiliser le bloc d'alimentation fourni avec l'outil.
- Veillez à ce que l'outil soit chargé dans une pièce à température modérée, ni trop chaude ni trop froide.
- Contactez l'assistance technique ou votre fournisseur Autel agréé si l'appareil ou le chargeur est endommagé.

C. Lorsque la connexion Bluetooth échoue :

- Le signal Bluetooth est hors de portée. Rapprochez le testeur de batterie de votre appareil mobile.
- Sur votre appareil mobile, désactivez puis activez le Bluetooth.
- Eteignez puis rallumez votre appareil mobile.

NOTE

Si le problème persiste, contactez l'assistance technique d'Autel ou votre fournisseur agréé d'Autel.

9.3 À propos de l'utilisation de la batterie

Votre testeur est alimenté par une batterie lithium-ion polymère intégrée. Cela signifie que, contrairement à d'autres technologies de batterie, la batterie peut être rechargée avec une partie de l'autonomie restante sans nuire à sa longévité.

DANGER

1. La batterie lithium-ion polymère intégrée n'est remplaçable qu'en usine ; un remplacement incorrect ou une altération de la batterie peut provoquer une explosion.
2. N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé.

- Ne pas démonter ou ouvrir, écraser, plier ou déformer, perforer ou déchiqueter.
- Ne pas modifier ou refabriquer, tenter d'insérer des objets étrangers dans la batterie, exposer au feu, à l'explosion ou à d'autres dangers.
- Veillez à n'utiliser que le chargeur et les câbles USB fournis avec l'outil. L'utilisation d'autres chargeurs et/ou câbles USB peut avoir pour conséquence

  un dysfonctionnement ou un endommagement de l'outil.
- N'utilisez que le dispositif de chargement qui a été qualifié avec l'appareil conformément à la norme. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non qualifié peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou d'autres dangers.
- Évitez de faire tomber le testeur. Si le testeur tombe, en particulier sur une surface dure, et que l'utilisateur suspecte des dommages, contactez l'assistance technique d'Autel.
- Le temps de recharge de la batterie varie en fonction de la capacité restante de la batterie.
- La durée de vie de la batterie diminue inévitablement avec le temps.
- Une surcharge peut réduire la durée de vie de la batterie. Retirez le testeur de son une fois qu'il est complètement chargé. Débranchez le chargeur une fois la charge terminée.

- Veillez à ce que l'outil soit stocké dans un endroit sec et à température modérée. La chaleur ou le froid extrêmes peuvent endommager l'outil et/ou sa batterie.

9.4 Procédures de service

Cette section présente les informations relatives à l'assistance technique, au service de réparation et à la demande de pièces de rechange ou de pièces en option.

9.4.1 Support technique

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement du produit, veuillez nous contacter.

AUTEL AMERIQUE DU NORD

- **Téléphone** : **1-855-AUTEL-US (288-3587) (855-288-3587)** 1-855-AUTEL-US (288-3587) (855-288-3587) du lundi au vendredi
  9h00-18h00 EST
- **Site web** : www.autel.com
- **Courriel** : ussupport@autel.com
- **Adresse** : 175 Central Avenue, Suite 200, Farmingdale, New York, USA 11735 175 Central Avenue, Suite 200, Farmingdale, New York, USA 11735

AUTEL EUROPE

- **Téléphone** : **0049 (0) 6103-2000520** 0049 (0) 6103-2000520 (du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00, heure de Berlin)
- **Site web** : www.autel.eu
- **Courriel** : sales.eu@autel.com, support.eu@autel.com

- **Adresse** : Adalperostraße 82, 85737 Ismaning, Allemagne AUTEL

CHINA HQ

- **Téléphone** : **0086-755-2267-2493** 0086-755-2267-2493 (du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00, heure de Pékin)
- **Site web** : www.autel.com
- **Courriel** : support@autel.com
- **Adresse** : 7e, 8e et 10e étages, bâtiment B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, Chine.

AUTEL AMERIQUE LATINE

- **Site web** : www.autel.com
- **Courriel** : sales.latin@autel.com, latsupport02@autel.com
- **Adresse** : Avenida Americas 1905, 6B, Colonia Aldrete, Guadalajara, Jalisco, Mexique

AUTEL APAC

- **Téléphone** : +045 5948465
- **Site web** : www.autel.com/jp/
- **Courriel** : sales.jp@autel.com, support.jp@autel.com
- **Adresse** : 719, Nissou Building, 3-7-18, Shinyokohama, Kouhoku, Yokohama, Kanagawa, Japon 222-0033

Autel IMEA DMCC

- **Téléphone** : +971 585 002709 +971 585 002709
- **Site web** : www.autel.com
- **Courriel** : sales.imea@autel.com, imea-support@autel.com
- **Adresse** : Bureau 1006-1010, Cluster C, Fortune Tower, Jumeirah Lakes Tower (JLT), Dubaï, E.A.U.

Pour obtenir une assistance technique sur d'autres marchés, veuillez contacter votre distributeur local.

9.4.2 Service de réparation

S'il s'avère nécessaire de renvoyer votre appareil pour réparation, veuillez télécharger le formulaire de réparation sur le site www.autel.com et le remplir. Les informations suivantes doivent être incluses :

- Nom du contact
- Adresse de retour
- Numéro de téléphone
- Nom du produit
- Description complète du problème
- Preuve d'achat pour les réparations sous garantie
- Mode de paiement préféré pour les réparations non couvertes par la garantie

NOTE

Pour les réparations non couvertes par la garantie, le paiement peut être effectué par Visa, Master Card ou par des conditions de crédit approuvées.

Envoyez l'appareil à votre distributeur local ou à l'adresse ci-dessous :

7e, 8e et 10e étages, bâtiment B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, Chine

10 Informations sur la conformité

Conformité FCCFCC ID : WQ8BATS-BT508

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

a) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

b) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

-- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

-- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

-- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

-- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Déclaration d'avertissement sur les radiofréquences

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales en matière d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable. RF ETSIEN300328 V2.2.2（2019-07）

Conformité à la directive RoHS

Cet appareil est déclaré conforme à la directive européenne RoHS 2011/65/EU et à la directive（EU）2015/863. IEC62321

CONFORMITÉ CE

Ce produit est déclaré conforme aux exigences essentielles d e s directives suivantes et porte la marque CE en conséquence :

EMC ETSIEN301489-1 V2.2.3（2019-11） ETSIEN301489-17 V3.1.1（2017-02）

Sécurité EN62368-1：2014+A11：2017 Santé

EN50663：2017：EN62479：2010

Directive 2014/53/UE

Marchi di fabbrica

Autel® , MaxiSys® , MaxiDAS® , MaxiScan® , MaxiCheck® e MaxiRecorder® sono marchi di Autel Intelligent Technology Corp., Ltd., registrati in Cina, negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti gli altri marchi sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Informazioni sul copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero o trasmessa, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, di fotocopiatura, di registrazione o altro, senza la previa autorizzazione scritta di Autel.

Esclusione di garanzie e limitazione delle responsabilità

Tutte le informazioni, le specifiche e le illustrazioni contenute nel presente manuale si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della stampa.

Autel si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Sebbene le informazioni contenute nel presente manuale siano state accuratamente controllate per verificarne l'accuratezza, non si garantisce la completezza e la correttezza dei contenuti, compresi, ma non solo, le specifiche del prodotto, le funzioni e le illustrazioni.

Autel non sarà responsabile di alcun danno diretto, speciale, incidentale, indiretto o di qualsiasi danno economico conseguente (inclusa la perdita di profitti).

IMPORTANTE
Prima di utilizzare o manutenere l'unità, leggere attentamente il presente manuale, prestando particolare attenzione alle avvertenze e alle precauzioni di sicurezza.

CONTATTO DI SERVIZIO

Se avete domande sul prodotto, contattate i nostri colleghi del Tech Team di Herth+Buss:

- **Telefono: +496104-608854**
- **E-Mail: autel@herthundbuss.de**

Informazioni sulla sicurezza

Per la propria e altrui sicurezza e per evitare danni al dispositivo e ai veicoli su cui viene utilizzato, è importante che le istruzioni di sicurezza riportate nel presente manuale vengano lette e comprese da tutte le persone che operano o entrano in contatto con il dispositivo.

Le procedure, le tecniche, gli strumenti e i componenti per la manutenzione dei veicoli sono diversi, così come l'abilità della persona che esegue il lavoro. A causa del gran numero di applicazioni di prova e delle variazioni dei prodotti che possono essere testati con questa apparecchiatura, non possiamo prevedere o fornire consigli o messaggi di sicurezza che coprano ogni circostanza. È responsabilità del tecnico automobilistico conoscere il sistema da testare. È fondamentale utilizzare metodi di manutenzione e procedure di test adeguati. È essenziale eseguire i test in modo appropriato e accettabile per non mettere a rischio la propria sicurezza, quella degli altri nell'area di lavoro, del dispositivo utilizzato o del veicolo da testare.

Prima di utilizzare il dispositivo, consultare e seguire sempre le avvertenze di sicurezza e le procedure di prova applicabili fornite dal produttore del veicolo o dell'apparecchiatura da testare. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel presente manuale. Leggere, comprendere e seguire tutti i messaggi di sicurezza e le istruzioni contenute nel presente manuale.

Messaggi di sicurezza

I messaggi di sicurezza sono forniti per aiutare a prevenire lesioni personali e danni alle apparecchiature. Tutti i messaggi di sicurezza sono introdotti da un segnale che indica il livello di pericolo.

PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, può causare la morte o gravi lesioni all'operatore o agli astanti.

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare la morte o gravi lesioni all'operatore o agli astanti.

Istruzioni di sicurezza

I messaggi di sicurezza qui riportati riguardano situazioni di cui Autel è a conoscenza. Autel non può conoscere, valutare o consigliare tutti i possibili pericoli. È necessario accertarsi che qualsiasi condizione o procedura di assistenza incontrata non metta a rischio la propria sicurezza personale.

PERICOLO

Quando un motore è in funzione, mantenere l'area di servizio BEN VENTILATA o collegare un sistema di rimozione dei gas di scarico dell'edificio all'impianto di scarico del motore. I motori producono monossido di carbonio, un gas velenoso e inodore che rallenta i tempi di reazione e può causare gravi lesioni personali o la perdita della vita.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Indossare occhiali di sicurezza e indumenti protettivi.
- Non fumare MAI, né permettere che una scintilla o una fiamma si trovi in prossimità della batteria o del motore.
- Tenere a portata di mano acqua fresca e sapone nel caso in cui l'acido della batteria venga a contatto con la pelle, gli indumenti o gli occhi.
- Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua corrente fredda per almeno dieci minuti e

  rivolgersi immediatamente a un medico.
- Fare attenzione quando si lavora con strumenti metallici per evitare scintille o cortocircuiti.
- Togliere gioielli o orologi prima di iniziare la manutenzione della batteria.
- Tenere i capelli, le mani, gli indumenti e i cavi del tester lontani dalle lame e dalle cinghie in movimento.

CONTENUTI

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA ii

MESSAGGI DI SICUREZZA ii

ISTRUZIONI DI SICUREZZA ii

1 **UTILIZZO DI QUESTO MANUALE** 1

CONVENZIONI 1

2 **INTRODUZIONE GENERALE** 3

2.1 TESTER MAXIBAS BT506 4

2.1.1 Descrizione della funzione 4

2.1.2 Fonti di alimentazione 5

2.1.3 Specifiche tecniche 6

3 **INIZIARE A LAVORARE** 7

3.1 ACCENSIONE 7

3.1.1 Pulsanti dell'applicazione 9

3.2 PREPARAZIONE AL TEST 9

3.2.1 Ispezione della batteria 9

3.2.2 Collegamento a una batteria 10

4 **PROVA A BORDO DEL VEICOLO** 11

4.1 AVVIARE IL TEST 12

4.1.1 Confermare le informazioni sul veicolo 13

4.2 TEST DELLA BATTERIA 15

4.3 TEST DI AVVIAMENTO 19

4.4 TEST DEL GENERATORE 20

5 **PROVA SU STRADA** 22

5.1 PROCEDURA DI PROVA 22

5.2 RISULTATI DEL TEST 24

6 **STORIA** 25

7 **AGGIORNAMENTO** 26

8 **ME** 27

8.1 RAPPORTI DI RIPARAZIONE 28

8.2 REGISTRAZIONE DEI DATI 29

8.3 GESTORE BAS 29

8.4 IMPOSTAZIONI 30

8.5 MANUALE D'USO 30

8.6 BT508 AGGIORNAMENTO 31

9 **MANUTENZIONE E ASSISTENZA** 32
9.1 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE 32
9.2 LISTA DI CONTROLLO PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 33
9.3 INFORMAZIONI SULL'USO DELLA BATTERIA 34
9.4 PROCEDURE DI ASSISTENZA 35
9.4.1 Assistenza tecnica 35
9.4.2 Servizio di riparazione 37
10 **INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ** 38
11 **GARANZIA** 40

1 Utilizzo di questo manuale

Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso del dispositivo.

Alcune illustrazioni riportate in questo manuale possono contenere moduli e apparecchiature opzionali non inclusi nel sistema. Per conoscere la disponibilità di altri moduli e strumenti o accessori opzionali, contattare il proprio rappresentante.

Convenzioni

Si utilizzano le seguenti convenzioni.

Testo in grassetto

Il testo in grassetto viene utilizzato per evidenziare gli elementi selezionabili, come i pulsanti

e le opzioni di menu. Esempio:

- Toccare **OK**.

Note e messaggi importanti

Note

Una **NOTA** fornisce informazioni utili come spiegazioni aggiuntive, suggerimenti e commenti.

Esempio:

NOTA
Le batterie nuove raggiungono la piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.

Importante

IMPORTANTE indica una situazione che, se non viene evitata, può causare danni all'apparecchiatura di prova o al veicolo.

Esempio:

IMPORTANTE
Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.

Collegamento ipertestuale

Nei documenti elettronici sono disponibili collegamenti ipertestuali, o link, che portano ad altri articoli, procedure e illustrazioni correlate. Il testo blu in corsivo indica un link interno e il testo blu sottolineato indica un link a un sito web o a un indirizzo e-mail.

Illustrazioni

Le illustrazioni utilizzate in questo manuale sono esempi, la schermata di prova effettiva può variare per ogni veicolo in prova. Osservare i titoli dei menu e le istruzioni sullo schermo per selezionare le opzioni appropriate.

2 Introduzione generale

MaxiBAS BT506

Tester per batteria e sistema elettrico

Il BT506 è uno strumento di analisi della batteria e dell'impianto elettrico che utilizza la conduttanza adattiva, un metodo avanzato di analisi della batteria per produrre un esame più accurato della capacità di avviamento a freddo e della capacità di riserva della batteria, fondamentale per determinarne il reale stato di salute. Il BT506 consente ai tecnici di visualizzare lo stato di salute della batteria e dell'impianto elettrico del veicolo. Scarica l'applicazione mobile Battery Test, gratuita e facile da usare, disponibile per dispositivi iOS e Android. Insieme al BT506, questa applicazione può completare i test della batteria, dell'avviamento e del sistema di ricarica e visualizzare i risultati del test.

2.1 Tester MaxiBAS BT506

2.1.1 Descrizione della funzione

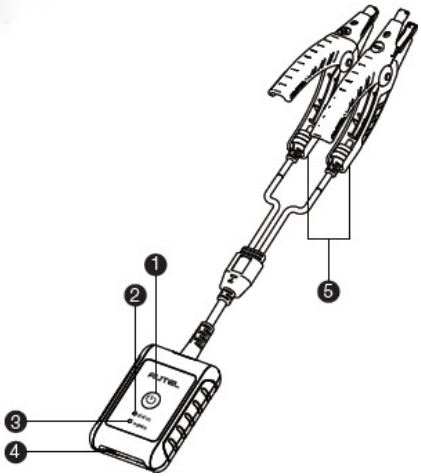


Figura 2-1 *MaxiBAS BT506*

1. Pulsante di accensione
2. LED di stato
3. LED di alimentazione
4. Porta USB
5. Cavo di fissaggio della batteria

Tabella 2-1 *Descrizione dei LED*

LED	Colore	Descrizione
LED di stato	**Verde lampeggiante**	Il tester comunica tramite cavo USB.
	Blu lampeggiante	Il tester comunica tramite Bluetooth.
	Lampeggiante Rosso	I morsetti della batteria sono collegati al terminali della batteria sbagliati.
LED di alimentazione	**Verde**	● **Solido Verde:** Il tester è acceso e la batteria è sufficientemente carica. ● **Verde lampeggiante:** Il tester è in carica. (Diventa verde fisso quando la batteria è completamente carica).
	Rosso	● **Rosso lampeggiante:** Il livello della batteria è basso. Si prega di caricare. ● **Rosso fisso:** Il dispositivo è in modalità di avvio.

2.1.2 Fonti di alimentazione

Il tester BT506 può essere alimentato dalle seguenti fonti:

- Batteria interna
- Alimentazione AC/DC

IMPORTANTE

Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 0°C (32°F) o superiore a 45°C (113°F).

1. Batteria interna

Il BT506 può essere alimentato con la batteria ricaricabile interna.

2. Alimentazione CA/CC - Utilizzo dell'adattatore di alimentazione

Il tester può essere alimentato da una presa elettrica utilizzando l'a l i m e n t a t o r e CA/CC. L'alimentatore CA/CC carica anche la batteria interna.

2.1.3 Specifiche tecniche

Articolo	Descrizione
Connettività	● USB 2.0, tipo C ● Bluetooth 4.2
Tensione di ingresso	5 V CC
Corrente di lavoro	< 150 mA a 12 V CC
Batteria interna	Batteria ai polimeri di litio da 3,7 V / 800 mAh
Gamma CCA	Da 100 a 2000 A
Gamma di tensione	Da 6 a 36 V
Temperatura di lavoro	- Da 10° C a 50° C (da 14° F a 122° F)
Temperatura di stoccaggio	- Da 20° C a 60° C (da – 4° F a 140° F)
Dimensioni (L x L x A)	107 mm (4,21") x 75 mm (2,95") x 26 mm (1,02") (cavo del morsetto non incluso)
Peso	320 g (0,7 lb.)

3 Come iniziare

Assicurarsi che l'unità sia sufficientemente carica prima dell'uso.

NOTA

1. Le immagini e le illustrazioni riportate in questo manuale possono differire leggermente da quelle reali nello scenario di utilizzo. Le interfacce utente dei dispositivi iOS e Android potrebbero essere leggermente diverse. Questo manuale utilizza l'interfaccia utente dei dispositivi Android come esempio.
2. L'applicazione Battery Test è compatibile solo con i dispositivi a 64 bit.
3. Il tester BT506 può essere utilizzato con un tablet Autel compatibile. Potrebbe essere necessario aggiornare il software del tablet per visualizzare l'applicazione.

3.1 Accensione

1. Scaricare e installare l'applicazione sul proprio dispositivo mobile

Cercate Battery Test su Google Play o Apple App Store per scaricare e installare l'applicazione sul vostro dispositivo. In alternativa, è possibile scansionare il codice QR qui sotto per essere indirizzati al download dell'app Battery Test. Su un dispositivo Android, si verrà indirizzati a Google Play, mentre gli utenti iOS verranno indirizzati all'App Store di Apple.

2. Registrazione e accesso

1) Aprire l'applicazione Battery Test e toccare **Register (Registrazione)** nella schermata di accesso.

2) Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la registrazione.

3) Accedere con l'indirizzo e-mail e la password registrati.

3. Abbinare il BT506

Accoppiare il BT506 con l'app Battery Test scansionando il codice QR sul retro del tester o tramite accoppiamento Bluetooth.

4. Installare il pacchetto di dati diagnostici

Toccare il pulsante **Aggiorna** nella schermata **iniziale** e installare l'applicazione di diagnostica del veicolo.

NOTA

1. Se si dispone già di un account Autel, accedere con l'e-mail e la password dell'account Autel registrato.

2. Se si tenta di utilizzare le funzioni del menu principale senza aver installato il software del veicolo dalla schermata di **aggiornamento**, nella schermata **principale** apparirà un messaggio che ricorda di installare prima il software del veicolo.

3. Il processo di accoppiamento consigliato è la scansione del codice QR sul retro del BT506.

3.1.1 Pulsanti dell'applicazione

Pulsante	Nome	Descrizione
	Test a bordo del veicolo	Esamina le batterie installate in un veicolo. (Vedere pagina 11).
	Prova su strada	Esamina le batterie che non sono installate in un veicolo. (Vedere pagina 22).
	La storia	Accede ai risultati del test della batteria. (Vedere pagina 25).
	Sostituzione della batteria	Guida operativa per la sostituzione della batteria.
	Azzeramento della batteria	Accede alla funzione di ripristino della batteria.
	Diagnostica	Accede alle funzioni di diagnostica dell'unità.

NOTA

Acquistare il MaxiVCI V200P per eseguire la sostituzione della batteria, il reset della batteria e le funzioni di diagnostica. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Aggiornamento a pagina 31.

3.2 Preparazione al test

3.2.1 Ispezione della batteria

Prima di iniziare un test, ispezionare la batteria per verificare la presenza di:

- Crepe, pieghe o perdite. Se si riscontra uno di questi difetti, sostituire la batteria.

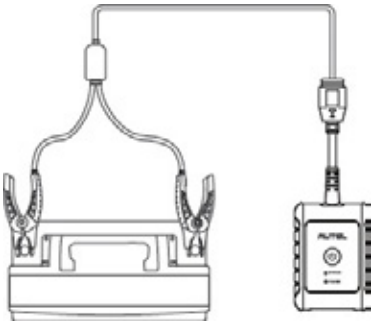
- Cavi e collegamenti corrosi, allentati o danneggiati. Riparare o sostituire secondo necessità.
- Corrosione sui terminali della batteria e sporcizia o acido sulla parte superiore della cassa. Pulire l'involucro e i terminali utilizzando una spazzola metallica e una miscela di
  acqua e bicarbonato di sodio.

3.2.2 Collegamento a una batteria

Tenere premuto il tasto **di blocco/accensione** per accendere il BT506.

Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) e il morsetto nero al terminale negativo (–) della batteria.

La pinza nera è dotata di un sensore a infrarossi vicino all'imboccatura della pinza che verifica la temperatura della batteria. La temperatura della batteria viene visualizzata sulla schermata del risultato del test della batteria o nel rapporto del test della batteria.



4 Test a bordo del veicolo

Il test di bordo è utilizzato per testare le batterie installate in un veicolo. Il test di bordo comprende il test della batteria, il test del motorino di avviamento e il test del generatore e determina lo stato di salute rispettivamente della batteria, del motorino di avviamento e del generatore.

IMPORTANTE

1. Prima di utilizzare le funzioni diagnostiche, scaricare il software del veicolo desiderato nella schermata **Aggiornamento**.

2. Quando si accede per la prima volta a una funzione della schermata **iniziale**, viene visualizzata una pagina di esclusione di responsabilità. Leggere l'accordo con l'utente finale e toccare **Accetta** per continuare. Se si tocca **Rifiuta**, non sarà possibile utilizzare correttamente le funzioni.

Figura 4-1 *Schermata di esempio di esclusione di responsabilità*

4.1 Avviare il test

Selezionare **Test di bordo** nella schermata **principale.**

Figura 4-2 *Esempio di schermata iniziale*

1) Schermata **iniziale** - Visualizza le tre funzioni principali del BT506, tra cui Test di bordo, Test fuori bordo e Cronologia. Sullo schermo sono visualizzate anche altre tre funzioni opzionali.

2) **Pulsante di navigazione** - Visualizza la schermata **iniziale**, **Aggiornamento** e **Io**. **Aggiornamento** consente agli utenti di installare l'applicazione diagnostica del veicolo. Il pannello **Me** fornisce informazioni relative all'account utente, tra cui Rapporto di riparazione, Registrazione dati, BAS Manager, Impostazioni, Manuale d'uso e 508 Aggiornamento.

4.1.1 Confermare le informazioni sul veicolo

Figura 4-3 *Esempio di schermata di informazioni sul veicolo*

1. Le informazioni sul veicolo vengono inserite automaticamente quando viene stabilita la comunicazione con il veicolo. Nella parte inferiore della schermata viene visualizzata la scheda Informazioni sulla batteria.

Figura 4-4 *Esempio di schermata informativa sulla batteria*

2. Toccare l'icona sulla scheda per tornare alla schermata Informazioni sul veicolo. Toccare **Posizione batteria** nell'angolo inferiore sinistro della schermata per visualizzare il diagramma di posizione della batteria.
3. Individuare la batteria, verificarne le informazioni e selezionare i parametri corretti sullo schermo.
4. Confermare tutte le voci della schermata Informazioni sul veicolo. Toccare il campo corrispondente per inserire manualmente i parametri corretti, se necessario. Toccare **Avanti** per continuare.

4.2 Test della batteria

Tabella 4-1 *Pulsanti della barra degli strumenti superiore*

Nome	Pulsante	Descrizione
Indietro		Ritorna alla schermata precedente.
CES		Ritorna alla schermata Diagnosi (o Diagnostica).
Collegamento della batteria	12.3	Visualizza lo stato di connessione della batteria. Il numero sull'icona indica la tensione in tempo reale della batteria testata.

NOTA

Su un dispositivo Android, toccando il pulsante Battery Connection viene visualizzata la schermata BAS Manager. Su un dispositivo iOS, se il tester non è accoppiato, viene visualizzato un messaggio che invita l'utente ad accoppiarlo. Se il tester è già accoppiato, sul dispositivo iOS non vengono visualizzate altre azioni o schermate.

5. Verrà visualizzato il diagramma di connessione del morsetto. Seguire le istruzioni per collegare i cavi della pinza e toccare **Avanti** per continuare.

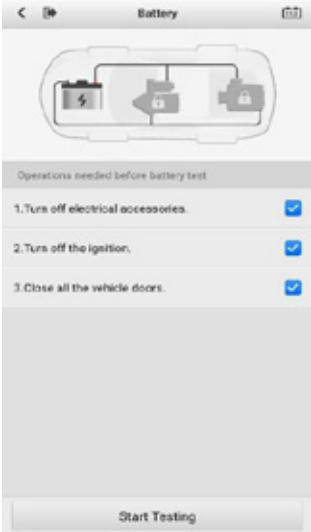


Figura 4-5 *Esempio di schermata informativa sulla batteria*

6. Seguite le istruzioni a schermo, selezionate le caselle e toccate **Avvia test**.
7. Attendere il completamento del test. I risultati del test appariranno come mostrato di seguito:

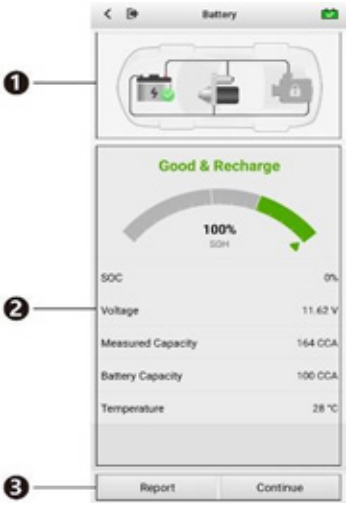


Figura 4-6 *Esempio di schermata del risultato del test della batteria*

1) Pulsanti di processo

2) Rapporto di prova

3) Pulsanti funzione

Pulsanti di processo

Toccare uno dei pulsanti di processo per passare al test corrispondente: test della batteria, test del motorino di avviamento o test del generatore. L'icona di stato appare in basso a destra
angolo del pulsante, indicando i risultati del test.

Risultati del test della batteria

I risultati del test della batteria includono un riepilogo dei risultati codificato a colori, un elenco dei dati del test e suggerimenti per la riparazione.

Tabella 4-2 *Risultati del test della batteria*

Risultato	Suggerimento per la riparazione
Batteria buona	La batteria è in buone condizioni.
Bene & Ricarica	Attualmente la batteria è normale. La batteria dovrebbe essere a carico.
Carica e ripetizione del test	Ricaricare la batteria e sottoporla a un nuovo test.
Cella cattiva	Sostituire la batteria.
Sostituire la batteria	Sostituire la batteria.

Pulsanti funzione

I pulsanti funzione visualizzati nella parte inferiore dello schermo variano a seconda dell'operazione. La tabella seguente fornisce una breve descrizione di queste operazioni:

Nome	Descrizione
Rapporto	Toccare per visualizzare i dati e i risultati del test sotto forma di rapporto. Toccare **Salva** per salvare i rapporti di prova in formato PDF.
Continua	Toccare per eseguire il test successivo.

NOTA

Completare sempre il test della batteria prima di passare ai test dell'avviamento e del generatore.

4.3 Test di avviamento

8. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il test. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo. I risultati del test vengono visualizzati come segue:

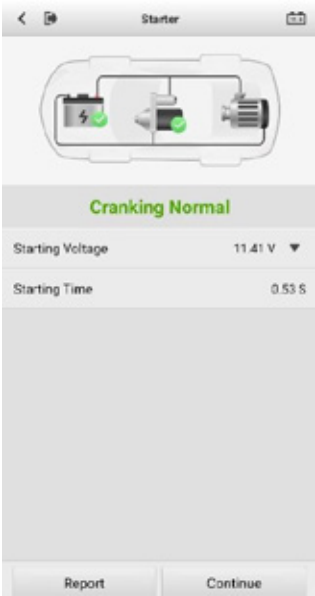


Figura 4-7 *Schermata dei risultati del test di avviamento di esempio*

Tabella 4-3 *Risultati del test di avviamento*

Risultato	Descrizione
Avviamento Normale	L'avviamento è buono.
Corrente troppo bassa	Bassa capacità di scarica momentanea.
Tensione troppo bassa	Bassa capacità di accumulo della batteria.
Non iniziato	Il motorino di avviamento non viene rilevato per l'avviamento.

4.4 Test del generatore

9. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il test. I risultati del test vengono visualizzati come segue:

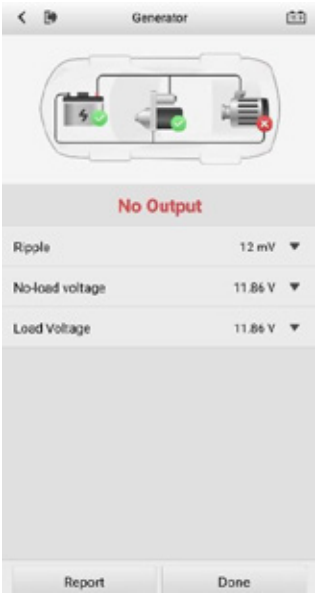


Figura 4-8 *Schermata Risultati del test del generatore di campioni*

Tabella 4-4 *Risultati del test del generatore*

Risultato	Descrizione
Carica Normale	Il generatore è buono.
Uscita troppo bassa	● La cinghia che collega il motorino di avviamento e il generatore è allentata; ● Il cavo che collega il motorino di avviamento alla batteria è allentato o corroso.
Uscita troppo alta	● Il generatore non è collegato correttamente a terra; ● Il regolatore di tensione è rotto e deve essere sostituito.
Ondulazione troppo grande	Il diodo di commutazione è rotto e necessita di una riparazione o di una sostituzione.
Nessuna uscita	● Il cavo è allentato. ● Alcuni veicoli con sistemi di gestione dell'energia non fornire un percorso di ricarica grazie alla sufficiente capacità di carico della batteria; ● Il generatore o il regolatore di tensione sono rotti e necessitano di un intervento di manutenzione. in sostituzione.

5 Prova fuori veicolo

Il test fuori veicolo viene utilizzato per verificare le condizioni delle batterie non collegate a un veicolo. Questa funzione mira a verificare lo stato di salute della sola batteria. I tipi e gli standard di batteria che possono essere testati sono i seguenti:
Tipi: A PAVIMENTO, AGM, AGM SPIRALE, EFB e GEL
Standard: CCA, SAE, CA, EN, IEC, DIN, JIS e MCA

5.1 Procedura di prova

1. Collegare i morsetti ai terminali della batteria.
2. Selezionare il tipo di batteria, lo standard di valutazione e la capacità appropriati. Toccare **Avvia il test** per avviarlo.

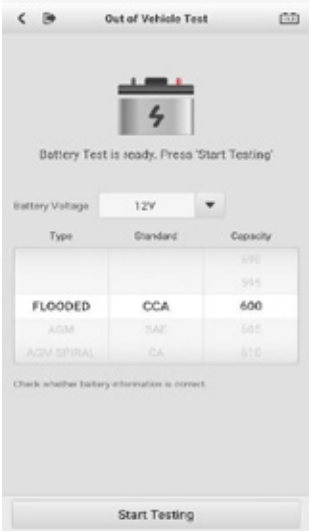


Figura 5-1 *Esempio di schermata di prova fuori dal veicolo*

3. Il risultato del test viene visualizzato in pochi secondi.

Figura 5-2 *Esempio di schermata di prova fuori dal veicolo*

5.2 Risultati del test

Le icone sono colorate per indicare lo stato.

Risultato	Descrizione
Batteria buona	La batteria soddisfa gli standard richiesti.
Bene & Ricarica	La batteria è buona, ma è poco carica. Caricare completamente la batteria. Verificare le cause della bassa carica.
Carica e ripetizione del test	Eseguire nuovamente il test dopo la ricarica.
Sostituire la batteria	La batteria non soddisfa gli standard accettati dal settore.
Cella cattiva	La batteria non soddisfa gli standard accettati dal settore.

6 La storia

Questa funzione memorizza i risultati dei test dei veicoli e delle batterie. Le informazioni vengono visualizzate sotto forma di elenco, offrendo una rassegna sintetica dei veicoli e/o delle batterie appena testati e di quelli testati in precedenza.

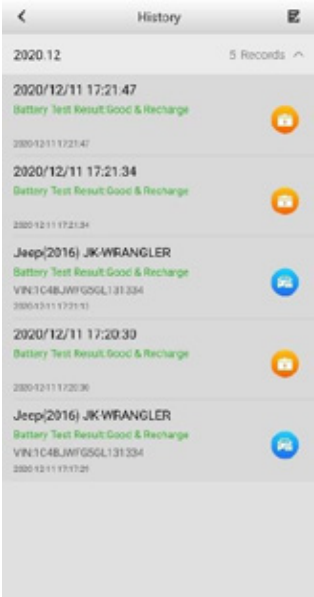


Figura 6-1 *Esempio di schermata dei record dei test di diagnostica*

Toccare il pulsante nell'angolo superiore destro dello schermo per eliminare il rapporto selezionato.

7 Aggiornamento

La funzione di **aggiornamento** consente agli utenti di scaricare e installare l'applicazione diagnostica del veicolo e gli aggiornamenti del software non appena disponibili. Accedere con il proprio ID Autel e associare il dispositivo MaxiBAS BT506 al proprio account. Il software del veicolo (Battery test) è gratuito e valido in modo permanente; è possibile scaricarlo tramite **Update**.

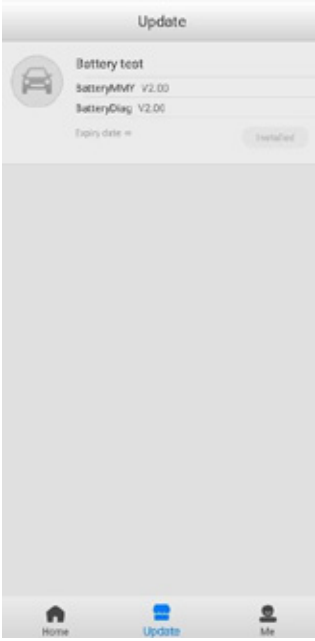


Figura *7-1 Esempio di schermata di aggiornamento*

8 Me

In questa sezione gli utenti hanno accesso a funzioni quali Rapporti di riparazione, Registrazione dati, BAS Manager, Impostazioni, Manuale utente e Aggiornamento BT508.

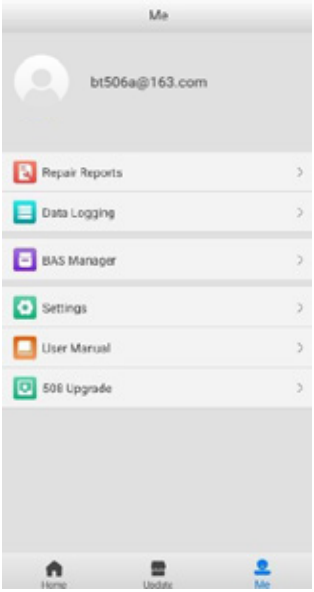


Figura 8-1 *Schermata Me di esempio*

Per poter usufruire di queste funzioni è necessaria la registrazione.

➢ **Per completare la registrazione:**

1. Toccare il pulsante **Registra** nella schermata di accesso.
2. Immettere l'indirizzo e-mail. Toccate il pulsante **Codice di verifica** e un'e-mail verrà inviata al vostro indirizzo con il codice di verifica univoco. Inserite il codice di verifica e la password del vostro account nella schermata di registrazione.
3. Toccare **Registra** per completare la registrazione.

8.1 Rapporti di riparazione

L'applicazione Battery Test può salvare una cronologia dei rapporti di riparazione delle sessioni di diagnostica. È inoltre possibile generare un PDF per facilitare la visualizzazione, la condivisione e la stampa di questi rapporti.

Figura 8-2 *Esempio di schermata dei rapporti di riparazione*

8.2 Registrazione dei dati

L'opzione Registrazione dati consente di avviare direttamente la piattaforma di supporto Autel per visualizzare tutti i record del sistema diagnostico. L'opzione Registrazione dati conserva tutte le registrazioni dei test, sia quelle inviate (**Feedback**) che quelle non inviate (**Non Feedback**), oltre a una cronologia delle ultime 20 registrazioni dei test (**Cronologia**). Il personale di supporto Autel riceverà ed elaborerà tutti i rapporti inviati attraverso la piattaforma di supporto.

8.3 Responsabile BAS

BAS Manager visualizza lo stato della connessione Bluetooth e consente agli utenti di controllare la versione corrente del firmware e di aggiornarla se disponibile.

Figura 8-3 *Esempio di schermata di BAS Manager*

1. **Connessione Bluetooth**

Gli utenti possono associare il dispositivo mobile al tester BT506 tramite Bluetooth. Il numero di serie del tester viene visualizzato sullo schermo. Toccare **Stop** nell'angolo superiore destro dello schermo per interrompere la scansione. Se la connessione Bluetooth è riuscita, lo stato viene visualizzato come **Accoppiato**.

2. **Aggiornamento del firmware**

Toccare **Aggiornamento firmware** per verificare la disponibilità di aggiornamenti. Toccare il messaggio di notifica dell'aggiornamento per scaricarlo e installarlo.

NOTA

Quando si avvia una funzione diagnostica, sullo schermo viene visualizzato un messaggio di notifica che invita l'utente ad aggiornare il firmware se è disponibile una versione più recente.

8.4 Impostazioni

Selezionare l'applicazione **Impostazioni** per visualizzare il menu delle impostazioni.

Unità

È possibile utilizzare misure **inglesi** o **metriche**. Per impostazione predefinita, viene scelto il **sistema metrico**. Toccare **Inglese** per visualizzare le misure in unità **inglesi**.

Suggerimenti Reset

Reimpostare la funzione suggerimenti per attivare la guida su schermo quando si utilizza lo strumento.

8.5 Manuale d'uso

Questa opzione lancia il manuale d'uso del MaxiBAS BT506.

8.6 Aggiornamento BT508

Acquistate l'Autel VCI V200P per aggiornare il BT506 al BT508, in modo da poter eseguire il reset della batteria, il cambio della batteria e la scansione completa dei guasti del sistema per una sola marca di veicolo. Dopo aver acquistato il VCI, seguire le istruzioni sullo schermo per scaricare le funzioni del BT508.

Figura 8-4 *Esempio di schermata di aggiornamento del BT508*

9 Manutenzione e assistenza

Per garantire che il tester MaxiBAS funzioni al meglio, si consiglia di leggere e seguire le istruzioni di manutenzione del prodotto riportate in questa sezione.

9.1 Istruzioni per la manutenzione

La manutenzione del dispositivo deve essere effettuata tenendo conto delle seguenti precauzioni e indicazioni.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, detersivi o prodotti chimici per autoveicoli sul tester.
- Conservare tutti i dispositivi in condizioni di asciutto e mantenerli entro le normali temperature di esercizio.
- Non conservare i dispositivi in ambienti umidi, polverosi o sporchi.
- Controllare che l'alloggiamento, il cablaggio e i connettori non siano sporchi o danneggiati prima e dopo ogni utilizzo.
- Alla fine di ogni giornata di lavoro, pulire l'alloggiamento del dispositivo, i cavi e i connettori con un panno umido.
- Non tentare di smontare il tester.
- Non lasciar cadere il dispositivo e non sottoporlo a urti violenti.
- Utilizzare esclusivamente caricabatterie e accessori autorizzati. Qualsiasi malfunzionamento o danno causato dall'uso di caricabatterie e accessori non autorizzati.

  Gli accessori invalidano la garanzia del prodotto.
- Assicurarsi che il caricabatterie non venga a contatto con oggetti conduttori.

9.2 Lista di controllo per la risoluzione dei problemi

A. Quando il tester non funziona correttamente:

- Assicurarsi che il tester sia stato registrato.
- Assicurarsi che il software dello strumento sia aggiornato.
- Controllare tutti i cavi, i collegamenti e gli indicatori per garantire una comunicazione corretta tra l'utensile, il veicolo e la batteria.

B. Quando non si riesce a caricare il tester:

- Controllare i collegamenti.
- Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore in dotazione all'utensile.
- Assicurarsi che lo strumento venga caricato in un ambiente a temperatura moderata, non troppo caldo o troppo freddo.
- Se l'unità o il caricabatterie sono danneggiati, contattare l'assistenza tecnica o il fornitore autorizzato Autel.

C. Quando la connessione Bluetooth non funziona:

- Il segnale Bluetooth è fuori portata. Avvicinare il tester della batteria al dispositivo mobile.
- Sul dispositivo mobile, spegnere e riaccendere il Bluetooth.
- Spegnere e riaccendere il dispositivo mobile.

NOTA

Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica Autel o il proprio fornitore autorizzato Autel.

9.3 Informazioni sull'uso della batteria

Il tester è alimentato da una batteria integrata ai polimeri di litio. Ciò significa che, a differenza di altre tecnologie di batterie, la batteria può essere ricaricata con una certa autonomia residua senza danneggiarne la longevità.

PERICOLO

1. La batteria integrata ai polimeri di litio è sostituibile solo in fabbrica; la sostituzione errata o la manomissione del pacco batteria può causare un'esplosione.
2. Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.

- Non smontare o aprire, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere.
- Non modificare o rigenerare, non tentare di inserire oggetti estranei nella batteria, non esporre a incendi, esplosioni o altri rischi.
- Assicurarsi di utilizzare esclusivamente il caricabatterie e i cavi USB forniti con l'utensile. L'uso di altri caricabatterie e/o cavi USB potrebbe provocare

  in caso di malfunzionamento o di danni all'utensile.
- Utilizzare solo il dispositivo di ricarica qualificato secondo lo standard. L'uso di una batteria o di un caricabatterie non qualificati può comportare il rischio di incendi, esplosioni, perdite o altri pericoli.
- Evitare di far cadere il tester. Se il tester cade, soprattutto su una superficie dura, e l'utente sospetta un danno, contattare l'assistenza tecnica Autel.
- Il tempo di ricarica della batteria varia a seconda della capacità residua della batteria.
- La durata della batteria si riduce inevitabilmente con il passare del tempo.
- Il sovraccarico può ridurre la durata della batteria. Rimuovere il tester dalla sua caricatore una volta che è completamente carico. Una volta completata la carica, scollegare il caricatore.

- Assicurarsi che l'utensile sia conservato in un luogo asciutto e a temperatura moderata. Il caldo o il freddo estremo possono danneggiare l'utensile e/o la batteria.

9.4 Procedure di assistenza

Questa sezione introduce le informazioni per l'assistenza tecnica, il servizio di riparazione e la richiesta di parti di ricambio o opzionali.

9.4.1 Assistenza tecnica

Se avete domande o problemi sul funzionamento del prodotto, contattateci.

AUTEL NORD AMERICA

- **Telefono**: 1-855-AUTEL-US (288-3587) (855-288-3587) dal lunedì al venerdì 9:00-18:00 EST
- **Sito web**: www.autel.com
- **Email**: ussupport@autel.com
- **Indirizzo**: 175 Central Avenue, Suite 200, Farmingdale, New York, USA 11735

AUTEL EUROPA

- **Telefono**: 0049 (0) 6103-2000520 (lunedì-venerdì, 9:00-18:00 ora di Berlino)
- **Sito web**: www.autel.eu
- **Email**: sales.eu@autel.com, support.eu@autel.com

- **Indirizzo**: Adalperostraße 82, 85737 Ismaning, Germania

AUTEL CHINA HQ

- **Telefono**: 0086-755-2267-2493 (lunedì-venerdì, 9:00AM-6:00PM ora di Pechino)
- **Sito web**: www.autel.com
- **Email**: support@autel.com
- **Indirizzo**: 7°, 8° e 10° piano, edificio B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, Cina.

AUTEL AMERICA LATINA

- **Sito web**: www.autel.com
- **Email**: sales.latin@autel.com, latsupport02@autel.com
- **Indirizzo**: Avenida Americas 1905, 6B, Colonia Aldrete, Guadalajara, Jalisco, Messico

AUTEL APAC

- **Telefono**: +045 5948465
- **Sito web**: www.autel.com/jp/
- **Email**: sales.jp@autel.com, support.jp@autel.com
- **Indirizzo**: 719, edificio Nissou, 3-7-18, Shinyokohama, Kouhoku, Yokohama, Kanagawa, Giappone 222-0033

Autel IMEA DMCC

- **Telefono**: +971 585 002709
- **Sito web**: www.autel.com
- **Email**: sales.imea@autel.com, imea-support@autel.com
- **Indirizzo**: Ufficio 1006-1010, Cluster C, Fortune Tower, Jumeirah Lakes Tower (JLT), Dubai, U.A.E.

Per l'assistenza tecnica in altri mercati, contattare il distributore locale.

9.4.2 Servizio di riparazione

Se è necessario restituire il dispositivo per la riparazione, scaricare il modulo per il servizio di riparazione dal sito www.autel.com e compilarlo. È necessario includere le seguenti informazioni:

- Nome del contatto
- Indirizzo di ritorno
- Numero di telefono
- Nome del prodotto
- Descrizione completa del problema
- Prova d'acquisto per le riparazioni in garanzia
- Metodo di pagamento preferito per le riparazioni non in garanzia

NOTA

Per le riparazioni non in garanzia, il pagamento può essere effettuato con Visa, Master Card o con condizioni di credito approvate.

Inviare il dispositivo al distributore locale o al seguente indirizzo:

7°, 8° e 10° piano, edificio B1, Zhiyuan, Xueyuan Road, Xili, Nanshan, Shenzhen, 518055, Cina

10 Informazioni sulla conformità

Conformità FCC ID FCC: WQ8BATS-BT508

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

a) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e

b) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

ATTENZIONE

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

-- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

-- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.

-- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

-- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Dichiarazione di avvertenza RF

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza limitazioni. RF ETSIEN300328 V2.2.2（2019-07）

Conformità alla direttiva RoHS

Questo dispositivo è dichiarato conforme alla direttiva europea RoHS 2011/65/UE e alla direttiva（EU）2015/863. IEC62321

CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è dichiarato conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive e reca di conseguenza il marchio CE:

EMC ETSIEN301489-1 V2.2.3（2019-11） ETSIEN301489-17 V3.1.1（2017-02）

Sicurezza EN62368-1：2014+A11：2017 Salute

EN50663：2017：EN62479：2010

Direttiva 2014/53/UE

Notizen / Notice / Remarques

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 ı DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium SRL
Rue de Fisine 9 ı BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.
Unit 1 Dreadnought Business Park
GB-DY5 4TP Brierley Hill

Herth+Buss Iberica S.L.
C/ Altzutzate, 44 (Polígono de Areta)
ES-31620 Huarte Navarra

KOF01094 ı 04-2025

HERTH+BUSS